

25^e FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINÉE à CONTERN



D'AVENTURE VUM

KICHECHEF

COMING
2019...



MIWWEL

A MÉI...

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 19h et le samedi de 9h à 18h
69, parc d'activités Mamer-Cap • L-8308 Capellen | Tél.: 26 30 30 1

  [kichechef.lu](https://www.kichechef.lu)


Miwwel a méi...

Virwuerb - Préface



25^e édition du Festival international de la bande dessinée à Contern

Voilà un quart de siècle que le village entier de Contern se transforme chaque année en véritable vitrine du 9^e art ! Au menu du Festival International de la Bande Dessinée: auteurs de bandes dessinées, dessinateurs, stands de vente d'articles autour de la BD, restauration, animation culturelle et musicale.

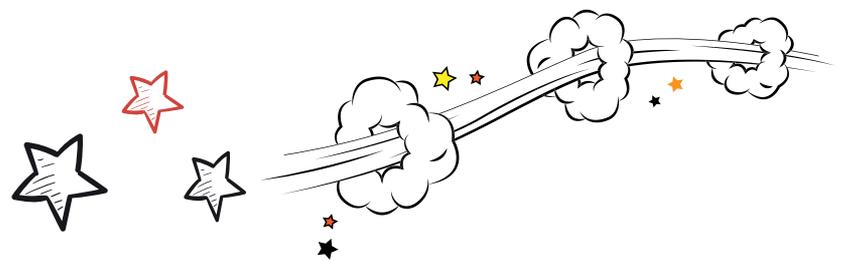
Depuis 25 ans, cette manifestation, devenue incontournable pour les bédéphiles et le grand public, est l'occasion de s'immerger entièrement dans l'univers unique des bulles et des illustrations. Sa notoriété dépasse largement nos frontières, attirant chaque année une cinquantaine d'auteurs de tous les coins de l'Europe et des milliers de visiteurs.

Ainsi, nous apprécions tout particulièrement l'effort des organisateurs à promouvoir les échanges entre auteurs de BD luxembourgeois et étrangers, ainsi que leur souhait d'assurer la relève en soutenant les jeunes talents à travers une plateforme spécifique.

Il va sans dire que le succès et la longévité du festival tiennent surtout à l'engagement sans faille de la Commission de la BD, des associations locales et des nombreux bénévoles. Qu'ils en soient ici particulièrement remerciés et que la 25^e édition devienne un succès inoubliable pour tous les concernés !

Xavier BETTEL
Ministre de la Culture

Guy ARENDT
Secrétaire d'Etat à la Culture



25^e édition du Festival International de la Bande Dessinée à Contern



La bande dessinée est un art unique, qui marie illustration, narration et créativité. Je suis donc très heureuse que lors du Festival International de la Bande Dessinée à Contern la bande dessinée soit mise à l'honneur et trouve la reconnaissance qui lui revient de droit. Depuis sa première édition, il y a maintenant 25 ans, le festival est devenu un rendez-vous incontournable dans l'agenda culturel luxembourgeois et même bien au-delà de nos frontières.

Dans une atmosphère conviviale et détendue, des artistes talentueux et des auteurs de BD de renom peuvent rencontrer le grand public et faire découvrir leur univers de la bande dessinée. Le festival attire un grand nombre de spécialistes et de collectionneurs internationaux, mais également des jeunes et des moins jeunes passionnés de BD ainsi qu'un grand nombre de touristes et de curieux, qui flânent dans les rues du « Village de la Bande Dessinée ».

Le succès du festival est lié à la volonté inlassable des organisateurs d'offrir aux visiteurs et aux adeptes de la BD une manifestation de haute qualité, ainsi qu'au dynamisme des bénévoles et au temps qu'ils investissent pour faire tous les ans de cet événement une réussite. Je tiens à remercier la commune de Contern, ainsi que les associations locales et tous les autres acteurs qui s'engagent dans l'organisation de ce festival. Un grand merci également à tous les auteurs et dessinateurs qui profitent chaque année de cette atmosphère conviviale pour partager leur passion et faire découvrir leur art.

Je souhaite aux nombreux amateurs de la bande dessinée de profiter pleinement de ce divertissement culturel.

Francine CLOSENER
Secrétaire d'Etat à l'Économie

EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

roller

BIEN CHOISIR SON E.P.I. POUR MIEUX SE PROTEGER

Notre équipe est à votre disposition pour :

- Lister l'ensemble des risques encourus et des contraintes liées à chaque poste de travail (projections diverses, coupures, déchirures, happements, bruit, chaleur, écrasement, fumées...)
- Définir le niveau d'intensité du risque : concentration des contaminants, etc....
- Tenir compte du type de manipulation effectué et de la tâche à accomplir : dextérité et précision souhaitée, nature des gestes, etc....
- Durée de la période d'exposition au risque, afin de définir des choix qui tiennent compte du confort de port et d'usage
- Analyser la compatibilité des différents équipements de protection retenus
- Tester les équipements sélectionnés en conditions réelles avant toute utilisation intensive.



GUMMI-ROLLER sàrl

Zare est 6, L-4385 EHLERANGE

Tel: +352.481545-602

Fax: +352.481545-813

securite@gummi-roller.lu

generale@gummi-roller.lu

- Protection oculaire et faciale
- Protection auditive
- Protection de la tête
- Protection respiratoire
- Protection des Mains
- Protection Anti-chute
- Chaussures et bottes de sécurité
- Vêtements de protection
- Signalisation
- Savon – Hygiène
- Articles de premiers secours

PROCHAINEMENT EN CONSTRUCTION À CONTERN « RÉSIDENCE EMILIA »



ENSEMBLE RÉSIDENTIEL DE 22 APPARTEMENTS DE 1 À 3 CHAMBRES À COUCHER



**AREND &
FISCHBACH**
PROMOTION IMMOBILIERE

Stugalux

Le festival de la BD à Contern souffle ses 25 bougies !

25 ans déjà que l'idée de Daniel Grun devient réalité chaque année dans notre petit village de Contern. 25 ans pendant lesquels tous les bénévoles des associations de notre commune transforment Contern en un grand village de fête avec au centre les dessinateurs et les exposants venant de tous les coins du monde.

Au lever du soleil les Conternois peuvent observer une procession de vrais bédéphiles portant des sacs à dos et traînant des cabas bourrés de Bandes dessinées vers leur voiture pour revenir quelques minutes après pour replonger dans la grande masse de comics exposés, à la recherche de raretés et de nouveautés du 9^{ième} art. Dans cette ambiance typiquement luxembourgeoise, avec une diversité de stands de ravitaillement, encadrés par différents groupes de musique, on découvre des dessinateurs renommés, connus dans le monde entier et qui se font un plaisir de dédicacer leurs livres pendant des heures. Des milliers de gens de tout âge retournent chaque année sur les lieux et les responsables de l'organisation du festival de la BD savent à chaque fois nous surprendre en invitant de nouveaux exposants, des dessinateurs de tous les pays et en créant cette atmosphère extraordinaire où se mélangent la magie, la musique et surtout tous les fans du 9^{ième} art.

Tout mon respect pour les pionniers de la toute première heure, qui, il y a 25 ans, ont su convaincre et motiver de plus en plus de bénévoles pour cette idée de transformer Contern en village de la BD. Le virus de la BD a bien survécu ces 25 ans et grâce à toute l'équipe de la Commission de la BD de Contern, grâce à son engagement et son endurance, elle a réussi à transformer Contern en village de la BD connu bien au-delà de nos frontières.

Un grand merci à toutes les associations qui depuis toutes ces années par leur hospitalité ont su gâter tous les visiteurs sur le plan culinaire et musical. Merci également au personnel de la commune de Contern qui appuient chaque année les organisateurs par son engagement et son savoir-faire. C'est une grande joie et une grande fierté pour les responsables politiques de notre commune de voir le festival de la BD de Contern souffler ses 25 bougies.

Je suis fier de tous les gens qui depuis toutes ces années font vivre ce festival et qui par leur engagement et leur solidarité ont réalisé ce rêve : Contern - village de la BD !

Marion Zovilé-Braquet

Bourgmestre de la Commune de Contern



25 ans de convivialité !

Cette année nous fêtons la 25^e édition du Festival International de la Bande Dessinée à Contern ! Qui aurait cru à une telle longévité de l'idée des fondateurs autour de Daniel Grun ? 25 ans après sa création, notre Festival regorge toujours de vitalité et de créativité !

Personnellement, je crois que la recette de ce succès tient dans un seul mot : la convivialité ! En effet, à l'image de la dernière case de la dernière page de tous les albums d'Astérix, notre festival se caractérise depuis toujours de cet esprit convivial qui le distingue d'autres festivals souvent autrement plus commerciaux.

Tout d'abord, nous cultivons la convivialité tant envers nos auteurs invités qu'envers nos visiteurs. Ensuite, fiers de nos associations locales qui, eux aussi dans un esprit convivial, se font un plaisir d'étancher les plus grandes soifs et de calmer les plus grandes faims, nous sommes persuadés que notre festival met à l'honneur de façon unique le 9^e art. Enfin, en témoignent également dans les rues du village de Contern les animations et les nombreux stands ayant vocation à faire briller de plaisir les yeux des petits et grands enfants de 7 à 77 ans...

Et c'est envers tous les intervenants ayant œuvré depuis les débuts du festival ou s'activant encore aujourd'hui au succès et la réussite du Festival International de la Bande Dessinée de Contern que reviennent ma gratitude et mes remerciements profonds pour tout ce qui a été accompli au cours des 25 ans d'existence du Festival.

Mécènes, sponsors, bienfaiteurs, donateurs, membres de la commission, Polos Rouges, bénévoles associatifs, auteurs, commerçants, amateurs, collectionneurs, chasseurs de dédicaces, simple visiteurs voulant passer un temps agréable, et j'en passe..., le Festival n'aurait jamais pu exister sans vous ! Dès lors, mon plus grand plaisir serait de voir ce Festival continuer sur sa trajectoire dans cet esprit de convivialité amicale qui lui est propre, et ce au moins encore pour les prochaines 25 années afin que tous ensemble nous puissions souffler ses 50 chandelles.

Ari (J.-Jacques) ARRENSDORFF

Président du Festival International de la Bande Dessinée à Contern



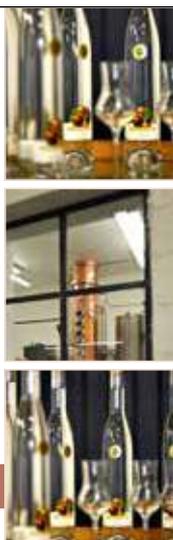
19, rue de Bitbourg
L - 1273 Luxembourg
T 24 521 - 1
F 24 521 - 234
www.gtf.lu

EXPERTISE FISCALE
EXPERTISE COMPTABLE
CONSEIL EN ENTREPRISE
CONSEIL EN RESSOURCES HUMAINES
SECRETARIAT SOCIAL



Patrick SCHRÖTER
191, route de Luxembourg
L-3254 Bettembourg
☎ +352 26 37 88 82
☎ +352 621 81 89 48
✉ info@hausdengscht.lu
➔ www.hausdengscht.lu

// Électricité // Audio // Dépannage // Gestion //



Distillerie
MULLER - LEMMER

1, rue de Moutfort
L-5310 Contern
Tél: +352 691 35 02 36
info@distilleriemlc.lu

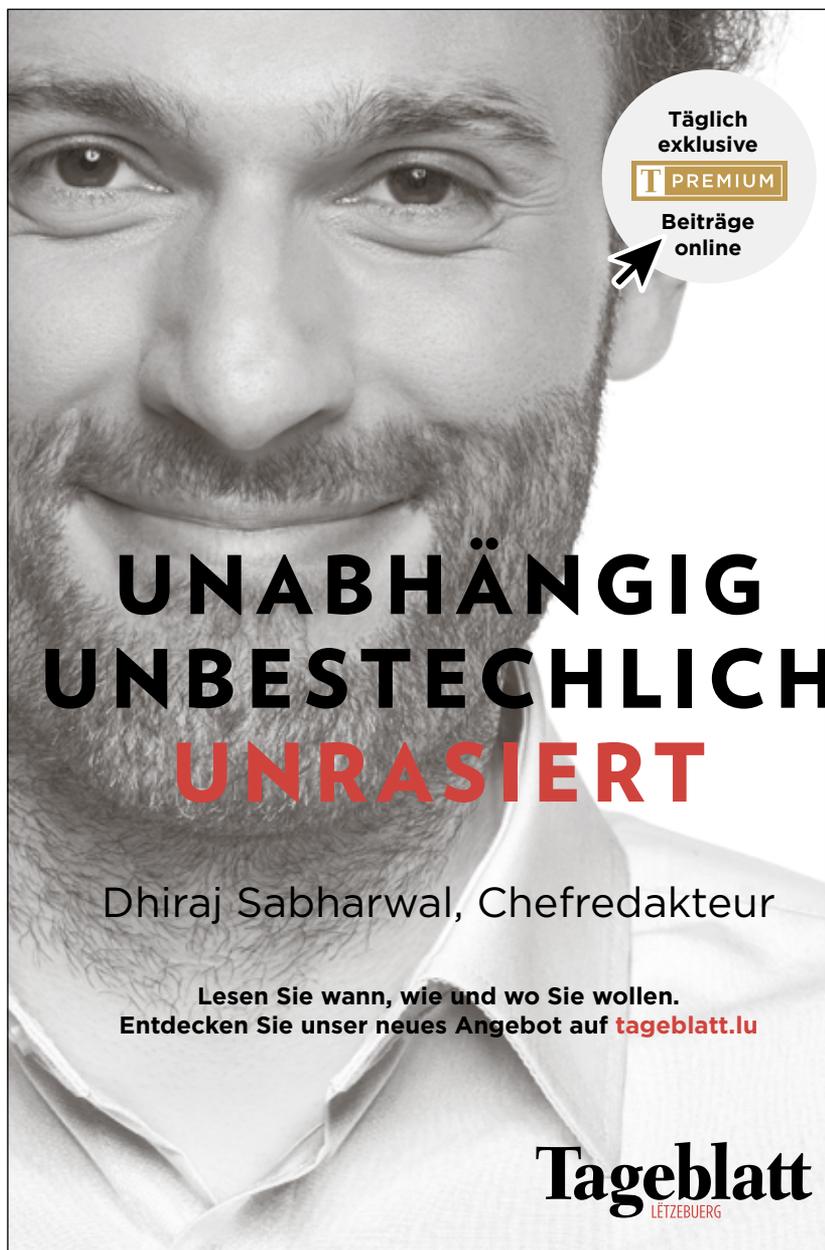
www.distilleriemlc.lu

Main eischte Schaf
Main eischte Buro
Main eischt Bett
Meng eischt Sackel

Op grouss oder kleng –
Studio-Land zu Contern
ass Äre Spezialist fir all
Kanneralter.

Alles fir Äert Kand bei eis
am Studio-Land.
www.studio-land.lu

STUDIO-LAND
BABY, KIDS & JUGEND WELTEN
32, rue Edmond Reuter | L-5326 Contern



Täglich
exklusive
T PREMIUM
Beiträge
online

**UNABHÄNGIG
UNBESTECHLICH
UNRASIERT**

Dhiraj Sabharwal, Chefredakteur

Lesen Sie wann, wie und wo Sie wollen.
Entdecken Sie unser neues Angebot auf tageblatt.lu

Tageblatt
LÉTZEBUERG

**NOUVELLE INSIGNIA
ELLE REDÉFINIT L'AMBITION.**



Nouveaux moteurs,
nouveau châssis,
nouvelles sensations.



Meng Garage • Z.A.C. Jauschwis • L-7759 Roost • Tél. +352 28 55 75 - 1

Geschicht

25 Joer Festival International de la BD à Contern

Viru 25 Joer huet et ugefaangen...

Déi éischt Säit vum Festival de la BD Contern gouf gezechent. Et war just eng Iddi vum ze fréi verstuerwenen Daniel Grun, deemolege Member vun der Kulturkommissioun vun der Gemeng Conter an e groussen Bédéphile, e Koppelmaat z'initiiéieren.

A viru 25 Joer hat hie sech scho vill Gedanke gemaach, wéi een e Koppelmaat kéint gestalten, dee gläichzäiteg en Event wier fir Bédéphillen an awer och e Fest fir d'ganz Famill. Zesumme mat de Membere vun der deemoleger Kulturkommissioun ass Kontakt obgeholl gi mat aner BD-Festivalen, ënner anerem mam ganz bekannten a renoméierte Festival de la BD vun Angoulême. D'Zil war dass de Festival net eemoleg soll bleiwen a 25 Joer duerno kann ee mat Stolz behaupten, dass dëst mat Erfolleg gegléckt ass.

A viru 25 Joer waren et beim éischte Festival 20 Auteuren an e puer 100 Leit, déi sech ob Conter verlaf haten an haut heesche mir iwwer 60 international unerkannten Auteuren an ëm déi 8000 Visiteuren, net nëmme aus Lëtzebuerg mee aus der Groussregioun an och doriwwer eraus, wëllkomm. An esou wéi viru 25 Joer schaffen och haut Memberen aus der extra gegrënnter Kommissioun vum BD Festival fir dëse weiderhinn z'organiséieren an en duerch nei Iddien ëmmer méi bekannt ze maachen.

Haut kënnen mir mat Stolz behaupten, dass mir am Agenda vun der Festive vun der BD eng fest Plaz hunn. An esou wéi viru 25 Joer hu mir um Site Benevolen déi eng Hand upaken. An de leschte Jore sinn et iwwer 200, déi hëllefen de Festival z'encadréieren. Dës sinn esouwuel eis Polo rougen, déi sech ëm dat Organisatorescht këmmere an awer och ons lokal Veräiner, op déi mir immens houfreg sinn, dass si Joer fir Joer dobäi sinn an de Visiteuren eng variéiert Restauratioun ubidden.

An zanter 25 Joer si mir stolz dass alleguerten dës Traditioun weiderféieren a mir all Joer nees nei Motivatioun fanne fir zesummen de BD Festival während engem Weekend am Juli ob d'Been ze stellen.

25 Käerzen däerf de Festival dëst Joer ausblösen, wat awer net méiglech wäer ouni déi grouss Ënnerstëtzung iwwer all déi Joren vun der Gemeng Conter, den Kultur- an Econimiesministären an de sämtleche Sponsoren, wou verschidder ons vun Ufank un trei sinn.

Merci un all Acteuren, déi alljoers erëm dozou bäidroen, dass de Festival weiderlieft. Mee virun allem e Merci un dem Daniel Grun seng Iddi, un déi hie gegléift huet, fir dass mir dëst Joer mat iech eis 25 Joer kënnen feieren an déi nächst Säit gezechent gëtt. Op déi nächst 25!



Cela a commencé il y a 25 ans

Et ce n'était qu'une idée: celle d'une bourse d'échange de BD initié en 1993 par un membre de la Commission Culturelle de Contern, Daniel Grun, «bédéphile» absolu, et qui nous a quittés trop tôt.

Il y a 25 ans, il s'est demandé comment réaliser une telle bourse qui serait à la fois un événement pour les collectionneurs de BD et une fête familiale. Des membres de la commission ont contacté d'autres festivals, et même celui, prestigieux, d'Angoulême. Personne n'imaginait que le premier festival allait réunir 20 auteurs et faire venir quelques milliers de visiteurs et deviendrait le festival de la BD de la Grande Région en attirant 60 auteurs et plus de 8000 visiteurs à Contern.

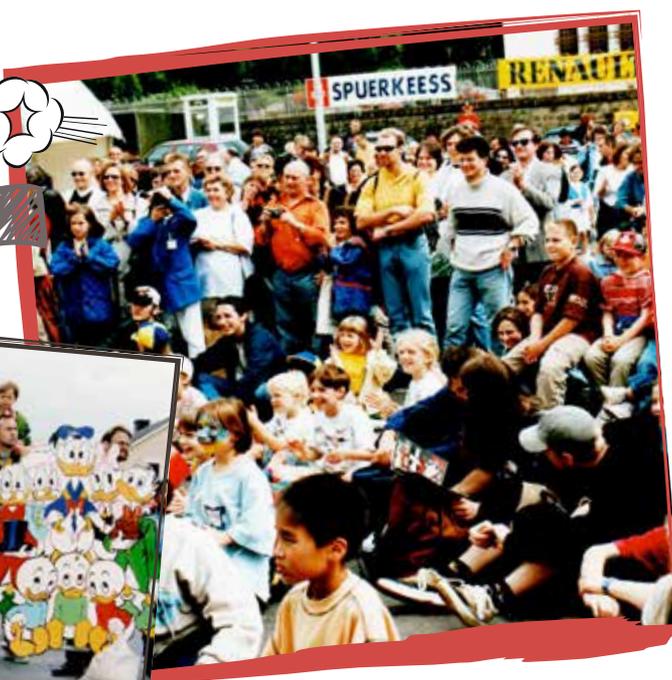
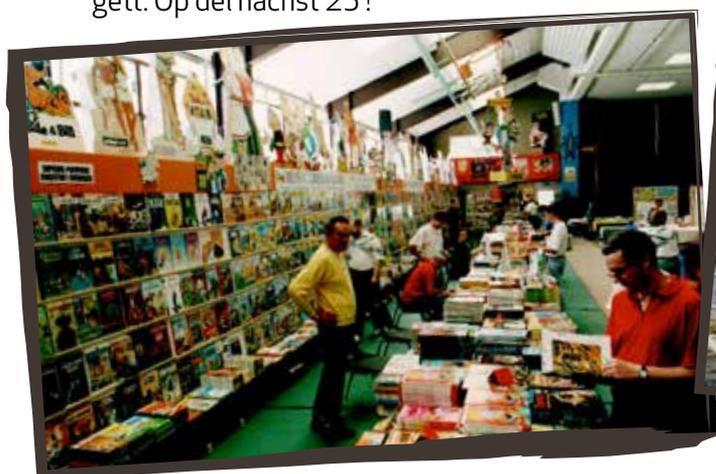
«I have a dream» ... C'est ainsi que commencent les plus grandes histoires.

Les membres de la Commission travaillent depuis plus de 25 ans pour continuer à organiser le festival; ils amènent des idées pour que chaque édition soit unique. 200 bénévoles donnent également un coup de main sur le site. Depuis toutes ces années, les associations locales soutiennent elles aussi le Festival en proposant une restauration variée aux visiteurs.

Nous sommes fiers de pouvoir perpétuer cette tradition grâce à l'implication de toutes ces personnes; chaque année, nous trouvons de nouvelles motivations pour animer le village de la BD pendant cette fin de semaine.

Le festival ne pourrait souffler ses 25 bougies sans le soutien de la Commune de Contern, des ministères de la Culture et de l'Economie et de tous les sponsors dont certains participent depuis le début.

Nous remercions chaleureusement tous les acteurs qui contribuent à la pérennité de ce festival et nous nous réjouissons de pouvoir fêter ce 25ème anniversaire. Aux 25 prochaines années!





En jouant, la culture est gagnante !

Savez-vous que depuis plus de 70 ans, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à la culture, au sport, à l'aide à l'enfance et à l'environnement ?



www.loterie.lu
Games for good causes

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



dellizotti
entreprise de construction

dellizotti société anonyme
construction, génie civil
et pavages d'art

75, rue de la ferme
L-3235 bettembourg
tél.: 51 22 46-1
fax: 51 90 01
mail@dellizotti.lu
www.dellizotti.lu



1^{ER} PARC DE TRAMPOLINES DU LUXEMBOURG !

Avec ses 800 m² de trampolines, c'est l'endroit idéal pour célébrer son anniversaire, organiser une séance de team-building ou une sortie dynamisante en famille ou entre copains.



8, rue l'Étang - Z.I. Weiergewan
L-5326-CONTERN
jumpbox.lu ou 28 22 76-1



All Dag ass e gudden Dag

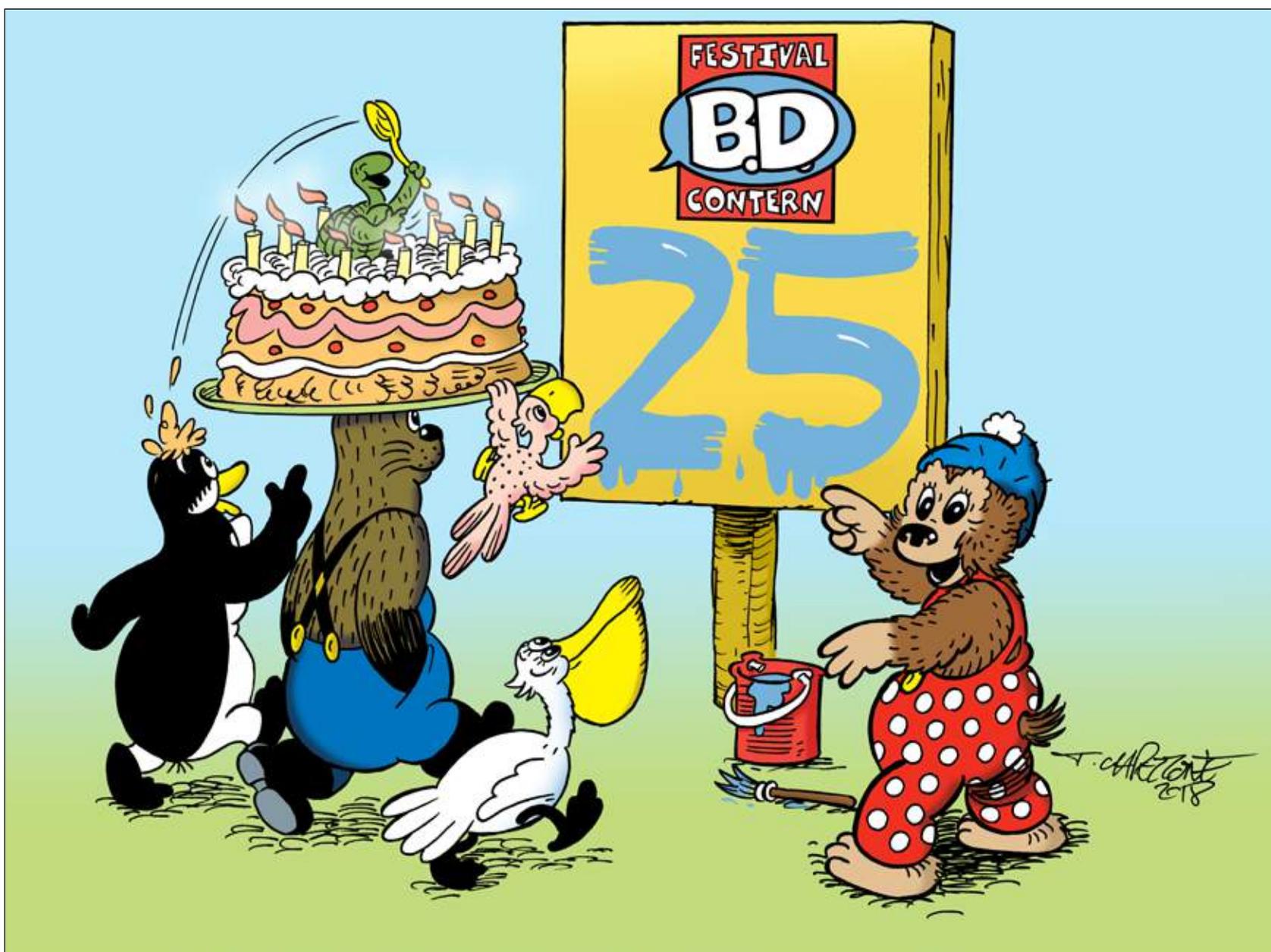
Taste of Africa

www.toawines.com

SOURCES ROSPORT



L'ÉPICERIE DE
Contern



Merci à Thierry Capezzone pour ce dessin qu'il a fait spécialement pour notre 25^e anniversaire!

Un petit mot de Pinho Serafim

(un des créateurs des premières affiches)

Lorsque Daniel Grun nous a sollicités, Stéphane et moi, pour nous demander de créer une affiche pour un festival de la bande dessinée, nous étions flattés, certes, mais loin de nous douter, à ce moment-là, du succès et de l'ampleur que ce festival allait prendre.

Stéphane et moi avons planché sur un concept d'affiches qui se déclinaient en une trilogie. C'est ainsi que les trois premières années du festival virent apparaître sur leurs affiches une héroïne fictive aux formes généreuses issue du far west, débarquant du futur ou posant devant une voiture américaine des années 50 - mais toujours aux alentours de Contern.

Daniel nous a emmenés au fameux Festival de la Bande Dessinée à Angoulême afin de nouer des premiers contacts avec des maisons d'édition et des dessinateurs. Ce fut pour nous l'occasion de nous inspirer et de voir quelques peintures du Neuvième Art à l'oeuvre.

25 ans plus tard, je pense que le festival de Contern a littéralement grandi, mais a su conserver son âme chaleureuse et conviviale, à l'image même de son instigateur, Daniel Grun.





MESSANCY

Magasin spécialisé
qui propose des jeux
et jouets de qualité,
accompagné d'un
service personnalisé
et convivial.

Laissez-vous émerveiller !

Visitez le stand
de POST Philately

le 21 et 22 juillet 2018
au Festival BD Contern

Plus d'informations sur
www.postphilately.lu
ou appelez le
4088 8840



Pochette
« Euroset 2018 »

24,50 €

Replica du timbre
« 25 ans BD Contern »
en argent 999



25 €



T R A N E L U X

*“Faire toujours mieux pour
rester excellent”*

Déménagements de particuliers et entreprises
Transports d'objets d'art • Entreposage
Service d'emballage et conditionnement

Z.A.E. Weiergewan - 13, rue Edmond Reuter L-5326 Contern
Tel.: (+352) 34 16 26 - 1 • Fax: (+352) 34 13 99 • info@tranelux.lu • www.tranelux.lu



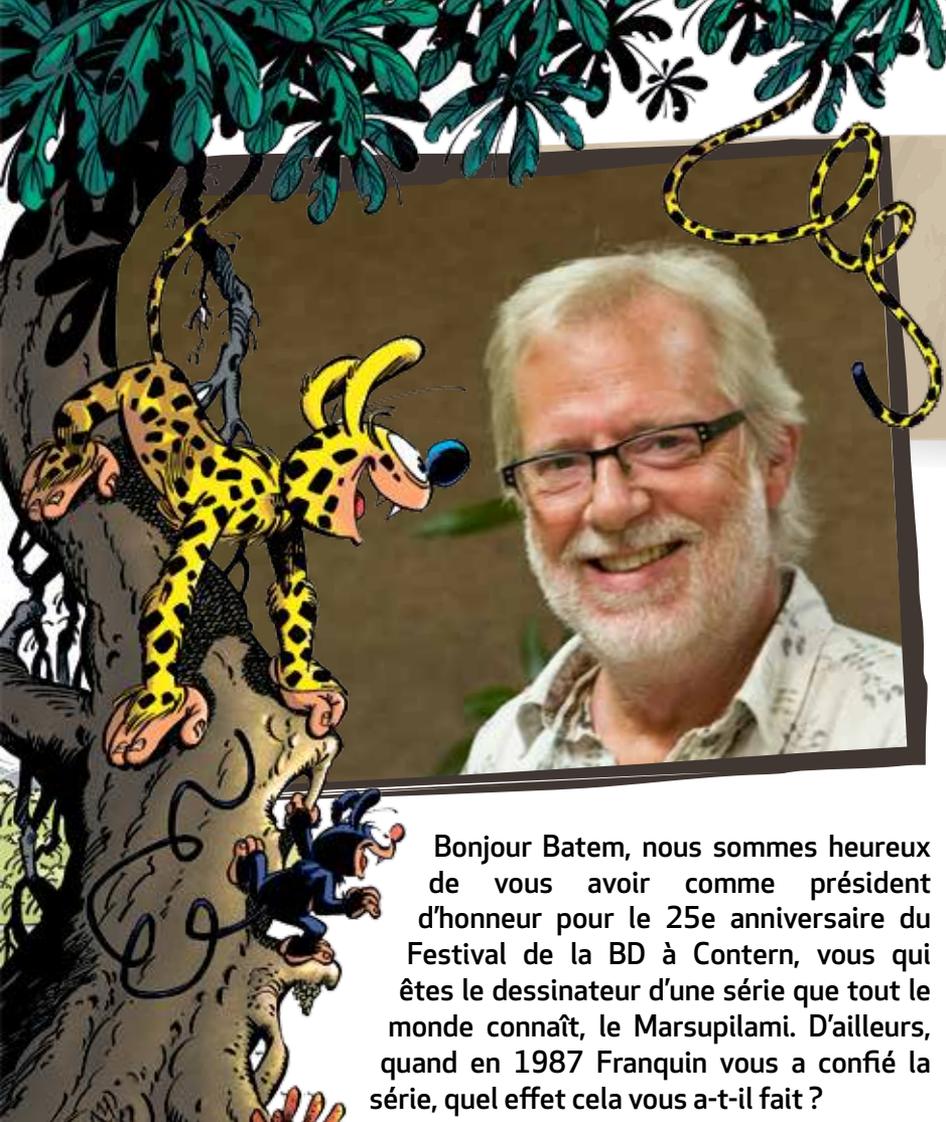
www.bauhaus.lu

BAUHAUS®

Pour des projets réussis.

**BIEN PLUS QU'UN MAGASIN
DE BRICOLAGE**

BAUHAUS® 37 – 39 parc d'activités, L-8308 Capellen



INTERVIEW

BATEM - président du festival 2018

Bonjour Batem, nous sommes heureux de vous avoir comme président d'honneur pour le 25e anniversaire du Festival de la BD à Contern, vous qui êtes le dessinateur d'une série que tout le monde connaît, le Marsupilami. D'ailleurs, quand en 1987 Franquin vous a confié la série, quel effet cela vous a-t-il fait ?

Au tout début quand on m'a appris qu'on voulait me confier le dessin du Marsupilami, je n'ai pas cru mes oreilles ; je croyais plutôt à une mauvaise blague. Ce n'est que dans l'après-midi, lorsque André Franquin m'a téléphoné pour me l'annoncer que j'ai vraiment pu le croire et bien sûr c'était une joie immense ! J'aurais quitté mon boulot de l'époque n'était-ce que pour gommer les planches de Franquin ou même pour juste balayer son atelier. Mais de là à m'imaginer travailler carrément avec lui ! Donc jeune et inconscient comme j'étais, je me suis lancé tête baissée dans l'aventure. Mais très tôt ma joie s'est transformée en peur immense. Jusque-là je n'avais encore jamais dessiné d'album de BD et là directement travailler sur un personnage de Franquin, à partir d'un scénario de Greg, pour un album qui serait tiré à 600.000 exemplaires et qui en plus a dû être bouclé en trois mois et demi, vous imaginez bien le stress et l'angoisse que cela a pu me procurer. J'en étais même arrivé à aller parler à Franquin pour lui dire que je n'allais pas y arriver, mais lui, avec toute sa générosité et sa gentillesse, m'a soutenu tout au long et m'a aidé pour la mise en scène, la mise en page, etc, et finalement j'ai réussi à finir l'album, et cela même dans les temps.

Est-ce que cela a été difficile de reprendre un personnage qui existe depuis 1952 et auquel le créateur Franquin lui-même tenait beaucoup, et avez-vous eu certaines contraintes ou vous a-t-on laissé une certaine liberté artistique ?

Évidemment que c'était difficile, et avoir quelqu'un comme André Franquin qui regardait par dessus votre épaule, c'était quelque chose ! Avant de faire de la BD, je travaillais pour la SEPP (Société d'édition, de presse et de publicité), qui s'occupait entre autres des produits dérivés des grandes séries de l'époque. Je travaillais sur un projet de dessin animé du Marsupilami (qui finalement ne s'est jamais fait...) et faisais beaucoup de dessins du personnage, comme des model sheets par exemple. Franquin les a vus et ils ont de suite attiré son attention et il m'a donc mis le pied à l'étrier pour que je mette le personnage en page sur papier pour un album, moi qui n'avais jamais réalisé de vraie BD dans toute ma vie ! C'est donc lors des 4 mois de préavis pour quitter mon ancien boulot qu'un ou deux soirs par semaine après le travail je suis allé chez lui et il m'a montré comment faire vivre le personnage dans une case de BD, avec toutes les actions et émotions imaginables. Tout cela jamais dans une ambiance « élève/professeur », et Franquin a toujours été

très soutenant et généreux, et presque gêné et s'excusant quand il a corrigé mes erreurs.

En ce qui concerne d'éventuelles contraintes, je m'étais engagé contractuellement à respecter le dessin de Franquin. Mon seul vrai cahier de charges était « Le Nid des Marsupilamis », l'album où Franquin avait déjà tout mis en place en 1954. Mis en place sur le fond, pas sur la forme. Car Franquin ne voulait pas que je dessine le Marsupilami tel qu'il l'avait fait à cette époque-là. En fait, Franquin faisait évoluer le personnage énormément d'album en album et au fil des années il lui avait donné des proportions plus faciles à animer, avec le nez plus rond, les oreilles plus grandes, etc..., et c'était dans cette direction qu'il voulait que je le dessine. Après, pour tout ce qu'il y a autour du Marsupilami et de son nid, comme les différents animaux et la forêt, j'ai pu le créer au fur et à mesure par moi-même. Au début je dessinais la forêt comme une forêt plutôt typique, avec des fois une feuille de palmier par-ci et une liane par-là. Mais peu à peu je voulais la faire évoluer, je voulais en faire un personnage à part entière. Un jour j'ai voyagé en Guyane pour me balader dans la jungle et vraiment m'imprégner de tout, l'aspect visuel, mais aussi les bruits, les odeurs, l'humidité... tout pour nourrir encore plus mon dessin.

Quand vous avez commencé la série il y a 31 ans, vous attendiez-vous à un tel succès ?

Je ne me suis pas du tout posé cette question, tout d'abord parce que je n'avais pas le temps de me la poser. Pendant à peu près 5 ans, dès que j'avais bouclé un album, presque le lendemain je commençais déjà le suivant. Bien sûr je ne devais plus suivre le délai extrêmement court qu'on m'avait imposé pour le premier album, mais je finissais quand même 3 albums tous les 2 ans. Je ne me sentais jamais investi d'une « mission », de vouloir changer le monde de la BD. Ce qui me préoccupait surtout, c'était d'être à la hauteur de la tâche et d'essayer de constamment m'améliorer tout en m'amusant comme un fou, ce que je fais toujours encore aujourd'hui d'ailleurs !

Donc on peut dire que c'est vraiment ce plaisir qui vous motive encore et encore après toutes ces années. Qu'est-ce qui vous a d'ailleurs poussé à vouloir devenir dessinateur de BD à l'époque ?

Tous les enfants dessinent. Certains arrêtent, certains non. Étant petit, j'ai toujours dessiné rien que pour moi. Je me mettais dans un coin où je faisais mes dessins que je ne montrais à personne, même pas à mes parents. Dessiner a été comme une sorte de thérapie pour moi, pour combattre mes petites angoisses de gamin à l'époque. Mon papa était abonné au Journal de Spirou, et cela a été une révélation pour moi. Je commençais à découvrir et à aimer Lucky Luke, Astérix, et tous les autres, surtout Franquin. Par contre je n'ai jamais dessiné mes petites histoires, comme l'ont fait plein d'autres auteurs quand ils étaient enfant. J'ai toujours aimé faire de grands dessins qui grouillaient de petits détails, inspirés de BD, mais sans narration. Plus tard je prenais des cours de dessin de modèle vivant et de nature morte et aussi quelques cours de BD chez Léonardo, mais pas assez pour vraiment pouvoir en parler. Après avoir fini mes humanités, je me suis finalement inscrit à l'Institut St-Luc à Liège pour des études d'illustration. Donc ce n'était vraiment qu'à partir de quand Franquin m'a pris sous son aile que je me suis mis à faire de la Bande Dessinée.

Interview

mat fréieren an dem aktuelle
Kulturministeren iwwert d'BD

Erna Hennicot-Schoepges	1995-2004
François Biltgen	2004-2009
Octavie Modert	2009-2013
Maggy Nagel	2013-2015
Xavier Bettel	2015-

Eis Froen:

- 1) Wat verbannt dir mam Festival de la BD Contern?
- 2) Kennt der iech nach un är éischt BD erënnere?
- 3) Sidd der éischer BDphil oder BD"weineg"?
- 4) Wéi een Stelleväert hunnärer Meenung hautesdaags BD an enger Zäit wou déi digital Supporten ëmmer méi présent sinn?
- 5) An wéi enger BD wéilt dir gären optauchen an wéi een Personnage wéilt dir sinn? Firwat?

Erna Hennicot-Schoepges

1) Mat dem Festival vu Contern verbannen ech d'Ufankszäit an Demandé fir Subsiden, déi den Här Mangel deemols am Ministère virbruecht huet. Et gesäit een datt do wou den Asaz vun engagéierte Leit do ass, d'Initiative och iwwerlieft.

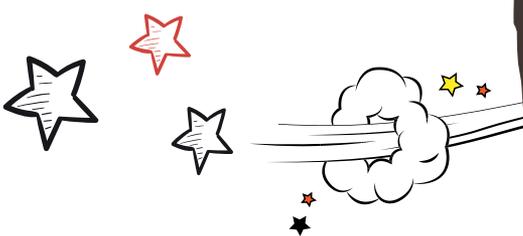
2) Ech ka mech drun erënnere wéi wann et gëschit gewiescht wier. Ech war 15 oder 16 an hat Pianosexamen zu Bréissel. Bei enger Frëndin aus dem Conservatoire konnt ech prouwen an nieft dem Piano louch e Koup mat sämtlechen Tintinen. Esou gouf déi Proufzäit fir mech eng Entdeckungsrees an den Tintin, de Kapitän Haddock an d'Castafiore hu mir meng Virbereedung op de Pianosexamen ganz agreabel gemaach.

3) Ech sinn aus Zäitgrënn éischer BDweineg, hunn och groussen Nohuelbedarf a sinn elo a menge Vakanzen am Frankräich beim

Astérix. Natierlech hunn ech awer all Superjhempe gelies a fir mech sinn Leiner an Czuga scho Meilesteng an der lëtzebuerger Kulturgeschichte.

4) BD ass wei live Musek: den Zeechner muss säin Handwerk kënnen, dat ass nach ëmmer méi authentesch wéi digital. Et wier schued wa mer déi «live» Konscht géife verléieren, wat Verloscht heescht an och d'Handwerk net méi kënnen, zugonschte vum Digitalen. Mir brauche wuel béides. Och digital hate mer jo schéine Succès mam M. Hublot.

5) Opgedaucht sinn ech jo e puer mol bei Leiner an Czuga, mol mam Piano oder als «eiserne Erna». Haut wir ech léiwer eng gedëlleg Bom matt Filleken....



François Biltgen

1) Ganz vill schéin Erënnungen. Well ech e BDphil sinn. Ech kommen am léifste sonnesmoies fréi; dann ass et roueg an et kann ee vill Stänn besichen. De Festival ass fir mech, an ech soen dat net nëmmen als fréiere Kulturminister, och d'Geleeënheet, d'Lëtzebuerger BD-Zeechner ze begéinen.

2) Wéi ech et am Buch „Comics in aus und über Luxemburg“ vum leider verstuerwene Luke Haas geschriwwen hunn, waren zu menger Zäit BDe verpönt. Zwar hunn ech „Micky Maus“ gelies, sinn awer op grousssem Urode vu mengem Papp, engem gudde Schoulmeeschter aler Schoul, op „Benny a Jenny“ iwwergewiesselt (mä och do gouf et Comics). Allerdéngs huet mäi Papp mer awer och déi éischt „richteg“ BD geschenkt: „Objectif Lune“ (well och hien hat als Bouf Tintin, an der Zeitung, gelies).

3) BDphil. Ech sinn dat allerdéngs vrun allem a menger Paräisser Studentenzäit ginn.

4) Ech mengen net, dass dat der BD schuet. Ech lisen eng BD – wéi all Buch – am léifsten op Pabeier; mä ech sinn iwwerzeegt, dass d'BD iwwer E-book och nei Lieser kritt.

5) De Fränz Bintje am „Superjhempe“ vu Leiner a Czuga. Firwat? Well de leider vill ze fréi verstuerwene Leinesch Rosch, e wonnerbaren Zeechner, mer mat senger Karikaturen, ob an der BD, an der Revue oder am „Land“ esou vill Freed gemaach huet a well ech wéilt ech wär wierklech esou sympathesch wéi de Fränz Bintje.



Octavie Modert

1) Begeeschterung, Bibliophilie, Kultur a «culture générale» souwéi vill Asaz, Dynamik an Idealismus hanner de Kulissen, fir aus Conter dat BD-Dorf ze maachen, wat wäit iwwer d'Grenzen eraus bekannt a geschätzt ass. An dohir hott de Festival de la BD Contern och e wichtege kulturtouristeschen Impakt. An natierlech ass et ëmmer einfach flott do! Deen net do ass, verpasst vill!

2) Ooh, dat ass e bëssche schwireg, ech hunn esou fréi esou vill gelies, datt ech mech net méi richtig un alles erënnere kann. Mee Donald Duck a Micky Maus ware mol sécher derbäi, ass jo och klas-sesch. Ech hunn awer och zimlech jonk ganz gär Astérix gelies oder Iznogoud (alles Goscinny oder wat...). An ech war natierlech vum éischte Superjhemp u bäi seine Lieser.

3) BDphil, ech liese BDe ganz gär. Ech hunn all Béicher gär souwisou, a BDe si fir mech e wichtege Bestanddeel dervunner.

4) Ech denken, dat BDen an der heiteger Zäit nach méi Chancen hunn fir gelies ze ginn wéi Béicher am Allgemeinen weil se méi an déi digital Welt an Denkweis vun haut erapassen. Ech sinn iwwerzeegt, datt d'Digitalitéit net d'Enn vun de materiell gedréckte BDen ass. D'Adepte si «BDvore» a «phil», déi de Pabeier upaken a verschlénge wëllen!

5) Ech froe mech, ob ech net scho mol anzwousch matgespillt hunn; z.B am Superjhemp ;-)

Xavier Bettel

1) E wichtege Rendez-vous an eisem kulturelle Kalenner, deen sech iwwert d'Joren och wäit iwwert d'Grenzen eraus en Numm gemaach huet. Et ass e familiäre Kader, deen d'Frënn vun der B.D. beienebréngt an e flotten Echange erlaabt. Ech wëll den Organisateuren an all deenen, déi iwwer Joren hëllef, dann och häerzlech fir de 25. Gebuertsdag gratuléieren an hinne fir hiren Asaz Merci soen.

2) Nee, ech weess net méi, wéi eng dat war.

3) Ech si B.D.phil mat leider B.D.wéineg Zäit.



4) Eng B.D. bréngt et fäerdeg, eis an eng visuell a geschriwwwe Welt ze entfieren, an dat mécht d'Lieserfarung ganz intensiv. Bicher mat richtige Säiten aus Pabeier sinn allgemeng wichtege an Zäiten, wou mer nonstop iergendeen Ecran virun eisen Aen hunn. Si bréngen et fäerdeg, eis ze äerden an si provozieren eng gewëssen „Entschleunigung“.

5) Ech wëll dat net festleeën. Et ass un de Kënschtler ze decidieren, wou de Xavier Bettel gutt géif passen, mee et ass kloer, dass ech mech am Superjhemp wuel- a gutt opgehuewe fillen.

LES AMIS DU 9^E ART
une asbl pour promouvoir
la BD au Luxembourg

Le Festival de BD c'est tout un weekend, mais pour faire la promotion du 9e art tout au long de l'année, une commission communale ne suffit pas. C'est pourquoi, à l'initiative de quelques membres, un groupe « Les Amis du 9e art » a été créé. Parmi ces membres, nous comptons déjà quelques auteurs de BD luxembourgeois, mais également des bédéphiles qui voient également la nécessité de valoriser cet art non seulement à travers un festival mais aussi par des manifestations tout au long de l'année.

Ainsi, la future asbl proposera des conférences, des expositions et des animations pour mettre en évidence la force créatrice de la BD. En effet, la BD n'est pas qu'un art graphique, des dessins avec des bulles. La BD est un genre à part entière qui véhicule une histoire, qui cherche à émouvoir, à interpeller des lecteurs sur des sujets bien divers. Politique, Histoire et histoires, Société, Ecologie, Médias sont des thèmes que chérissent les auteurs de BD à travers des personnages impressionnants. L'humour, la tragédie, le réalisme, l'expressionnisme... tous les genres y passent.

Récemment, des auteurs de BD luxembourgeois ont intégré le dictionnaire des auteurs littéraires émis par le Centre National de littérature. Nous désirons aller plus loin et espérons donner enfin les lettres de noblesse à cet art qui le mérite autant que les autres.

Merci pour vos avis!

 /bdcontern

Ced Sindragosa Faber a donné son avis sur Festival International de la BD à Contern - 21 juillet 2016 - 
Wierklech mega! Verkaafsstänn sin top, an gett vill ze entdecken & Meiglechkeet dei verschidden Auteurs perseinlech kennenzeleieren ass genial! Mir waren virun allem als Cosplayer do, an haaten domadd emsou mei spaass, alleng schon mat all den Leit dei Fotoen fun eis an mat eis wollten 

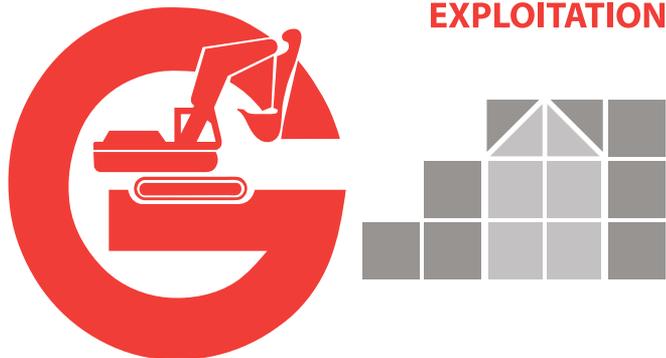
Hiltrud Markt a donné son avis sur Festival International de la BD à Contern - 17 juillet 2017 - 
Ein ganz tolles Festival ! Perfekt organisiert , wunderbare Atmosphäre.

Iah Hel a donné son avis sur Festival International de la BD à Contern - 30 août 2017 - 
Un super festival .. Merci à toute l'équipe organisatrice 

Ghislaine Ballester Dulier a donné son avis sur Festival International de la BD à Contern - 19 juillet 2017 - 
Super week-end, organisation au top et chouette ambiance "village du livre" avec le village fermé à la circulation tout le week-end et des stands partout. Le public sympa et curieux, l'équipe des "polos rouges" (bénévoles) est attentive, petit temps de repos le soir avant d'aller dîner... et, pourquoi ne pas le dire, ce festival rémunère les auteurs en plus du remboursement des frais, une rareté bienvenue !

GREIVELDINGER

EXPLOITATION



Z.A.E. Weiergewan
L-5326 CONTERN

Tél.: 40 76 400

Fax: 40 78 41

E-mail: info@greiveldinger-ent.lu

www.greiveldinger-ent.lu

GENIE CIVIL - AMENAGEMENT EXTERIEUR

Infrastructure pour lotissement privé et industriel

Terrassement - Démolition - Transformation

Conseils et réalisation d'aménagement extérieur
(pavage - dallage - mur - piscine)

NOUVEAU PEUGEOT 3008

ENTREZ DANS UNE NOUVELLE DIMENSION



www.peugeot-weber.lu
www.peugeot-petry.lu



PEUGEOT 3008



MOTION & EMOTION

PEUGEOT

Garage WEBER 124, route du Vin • L-5440 Remerschen • Tél. +352 23 60 50-1
Garage PETRY Z.A.C. Jauschwis • L-7759 Roost • Tél. +352 28 55 74-1

CONTERN

Lëtzebuenger Beton

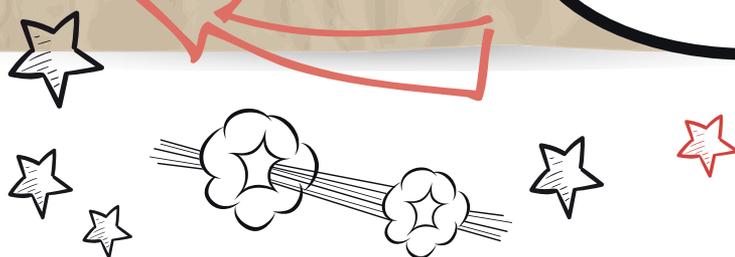
Innovativ a staark an d'Zukunft



contern.com



Revendeurs - Händler



Mein Name ist **Claude Gengler**, ich bin einer der wenigen Luxemburger die schon seit Beginn des BD Festivals in Contern und bis heute, also seit 25 Jahren mit dabei bin. Ich habe bisher noch keine Ausgabe verpasst und bin auch dieses Jahr wieder froh dabei sein zu können. Begonnen hat es also vor 25 Jahren; als Comix-Sammler habe ich mir damals gedacht es wäre toll doppelte Heftchen und Bücher so zu tauschen oder verkaufen zu können. Es ist das einzige Comix-Festival wo ich aktiv teilnehme und somit habe ich, wenn diese Ausgabe vorbei ist, bereits insgesamt 50 Tage auf diesem Festival verbracht.

Besonders in Erinnerung bleiben mir die vielen schönen Momente im Plausch mit den Comix-Begeisterten oder die Live-Musikeinlagen eines Francois Walthery in den ersten Jahren. Trotzdem bleibt eine Spur von Wehmut wenn ich an verstorbene Kollegen und Freunde wie Gab Weis (das erste Jahr hatte ich meinen Stand neben dem seinen, er konnte damals aber aus gesundheitlichen Gründen nicht kommen!), Daniel Grun, Georges Hansen, Luke Haas, René Hausman oder Roger Leiner, welche uns viel zu früh verlassen haben.

Serge Marchand

Bonjour, je suis passionné de BD et collectionneur depuis plus de 35 ans ! Je propose des BD anciennes : Tintin, Lombard, Dupuis et des BD modernes à des prix d'amis.

J'organise un festival BD chaque année le 11 novembre à Tourinnes-St-Lambert et un grand festival Hergé le premier samedi du mois de mars à Nivelles. Au plaisir de vous rencontrer à Contern !

Duckburg Enterprises besteht seit 1989 und ist spezialisiert auf antiquarische Comic-Hefte (z. B. Micky Maus, Sigurd, Superman etc.), Comic-Alben, Comic-Figuren und Schlümpfe in allen Variationen sowie Comic Originalseiten und -cover. Ferner Sammlerspielzeug wie Wiking, Herpa oder auch Modellbausätze. Unsere Angebote finden Sie unter www.duckburg.de oder bei Ebay unter dem Verkäufersnamen „duckburg“. Gerne auch Ankauf Ihrer guterhaltenen Comic-Sammlung! www.duckburg.de

Jean Bouffoux

Stand BD âge d'or ! Années 50/60.

Originalité : Fascicules Mickey Magazine belge entre 1950 et 1959 et leurs recueils en superbes états + petits formats Météor collection Artima années 50.

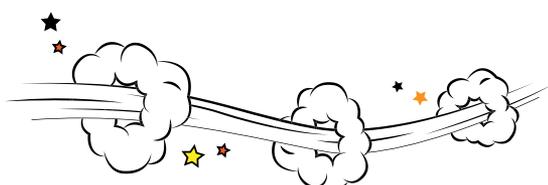
Jean-Pierre Braun

BD's d'occasion, comics, des éditions originales, des ex-libris (4 fardes Din A4 et Din A5 avec plus de 1000 ex-libris, 2 fardes Din A3 avec 50 ex-libris.) ainsi que des tirages de presse et tirages de luxe et quelques dédicaces.

100 Etats d'Art (Jean-Marc Brulet)

100 Etats d'Art est une jeune structure proposant l'édition de perles du neuvième art disparues, disponibles mais en qualité médiocre, devenues très rares ou tout simplement inédites.

Des œuvres rares donc, parfois publiées mais jamais dans des conditions optimales. 100 Etats d'Art se fait un devoir de les (ré) éditer de façon à mettre en valeur le travail des artistes. Des papiers et impressions de qualité, des formats qui permettent d'en apprécier les détails sans perte de résolution, le tout magnifié par le travail de véritables artisans respectueux de celui des artistes.





TARTE FINE

LUXEMBOURG



Boulangerie pâtisserie
de tradition française

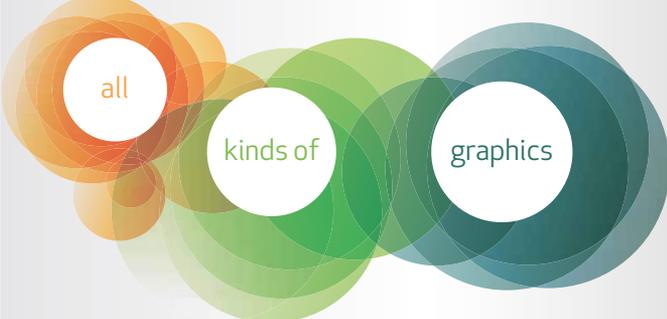
Production artisanale
dans notre atelier



42 rue Demy Schlechter L-2521 LUXEMBOURG ☎ (+352) 26 48 19 61



Boissons de Contern

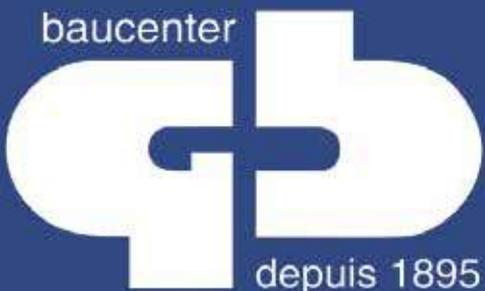


all kinds of graphics

yo.ko graphics

[f /yo.ko.graphics](#) 29, Bd. Grande-Duchesse Charlotte • L-1331 Luxembourg
www.yokographics.lu Tel.: +352 691 321 711 • mail@yokographics.lu

baucenter



depuis 1895

Glaesener-Betz

Redange/Attert & Contern

☎ 23 64 64

Depuis 1945 à votre service sur tout le Pays



☎ **gratuit**
8002 4845



MATHEY MAZOUT

MAZOUT • DIESEL • ESSENCES

Tél. 48 45 45 • Fax 49 30 16
www.mathey-mazout.lu • sales@mathey-mazout.lu



ThermoPLUS

jusqu'à 7% d'économie

NEW C3
MULTIPLIEZ LES COMBINAISONS
DE COULEURS



CRÉATIVE TECHNOLOGIE



CITROËN

PETRYMOBIL | Z.I. Laangwiss | 40, rue Hiehl | L-6131 Junglinster | Tél.: +352 26 78 18 - 1
 PETRYMOBIL | Z.A.C. Jauschwis | L-7759 Roost | Tél. +352 28 55 74-1
www.petrymobil.lu

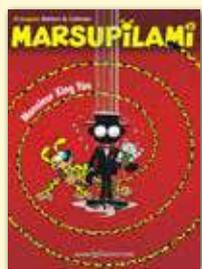
Liste des Auteurs



Le président du festival

Pour chaque festival, l'organisation désigne un auteur comme président, qui a l'honneur de dessiner l'affiche du festival et qui peut proposer des auteurs pour celui-ci. C'est lors du traditionnel dîner des auteurs du samedi soir que le président du festival de l'année suivante est annoncé et l'affiche dévoilée. Pour l'affiche, l'organisation du festival essaie toujours de mettre en évidence un bâtiment, une place ou un objet emblématique du G.D. de Luxembourg pour ainsi promouvoir le patrimoine culturel et touristique du pays. L'auteur, président du festival, n'est pas à confondre avec le président du comité d'organisation du festival.

Cette année, c'est à Batem qu'incombe l'honneur de présider le festival.



BATEM

Marsupilami - Tome 1 à 30
Marsupilami - Monsieur Xing Yun

Batem sera accompagné de sa coloriste Cerise, pour des dédicaces en couleur.



BIEGE FLORIAN

Die Stadt der Träumenden Bücher:
Buchhaim
Die Stadt der Träumenden Bücher:
Die Katakomben



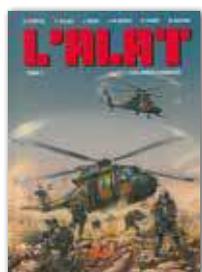
BLONDEAU MURIEL

Margot la folle
La grimace du monde
Eaux-de-là



BRESSON PASCAL

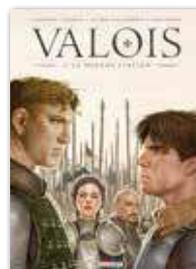
Bugaled Breizh, 37 secondes
Plus fort que la haine
L'oiseau blanc
Jean-Corentin Carré
Entre terre et mer
Simone Veil, l'immortelle



ALLALI FRÉDÉRIC

L'histoire de l'Astronautique
Les patrouilles aériennes mondiales
Histoires de Pilotes
Blériot

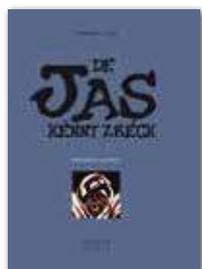
L'Alat - Les anges gardiens



CALDERON JAIME

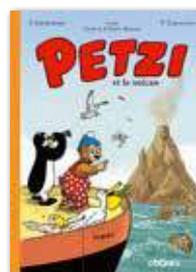
Isabelle la louve de France
Les voies du Seigneur
Valois

ANNULÉ



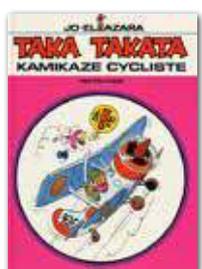
ANGEL MARC

De Jas
Schichtwiessel
De Schëmmelreider
Den Edouard



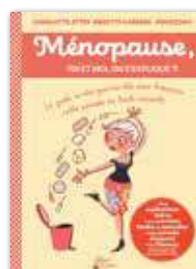
CAPEZZONE THIERRY

Petzi : Petzi et le volcan
Petzi : Petzi und der Vulkan



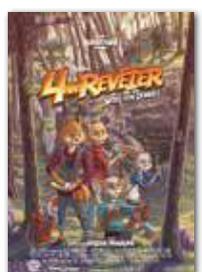
AZARA

Taka Takata
Taka Takata - Kamikaze cycliste



CARRÈRE BRIGITTE

Les Sisters - La cuisine des Sisters
Line et Bulle
Ménopause, toi et moi, on s'explique ?



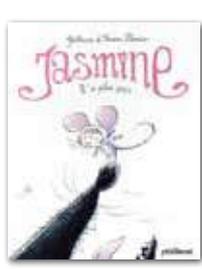
BERNAUER MISHA

4 am Revier



CARRÈRE SERGE

Léo Loden
Achille Talon
Elfées
Les scientifiques
Crinoline
Léo Loden - Massilia Aeterna



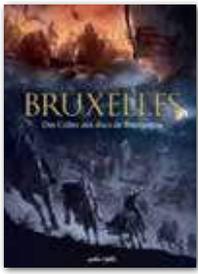
BIANCO THOMAS

Jasmine, le concours de flaques d'eau
Jasmine et le Proutodino
Jasmine n'a plus peur



CASTIELLO MARCO

Star Wars
Halo Graphic Novel
Perry Rhodan



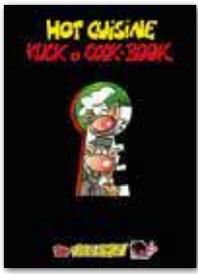
CHANDRE

François-Ferdinand
Rouen en BD
Bruxelles en BD



FOURNIER JEAN-CLAUDE

Spirou et Fantasio
Les Chevaux du Vent
Bizu
Crannibales
Plus près de toi



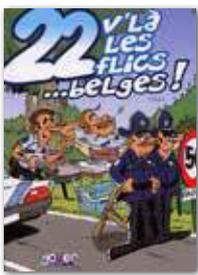
CZUGA LUCIEN

De Superjhem
Déiererubrik
De Leschte Ritter
Jamie Blond
Hot Cuisine



FOURNIER JULIETTE

Morphine
Diosphère
Kami - Omegama
Kami - Jinx



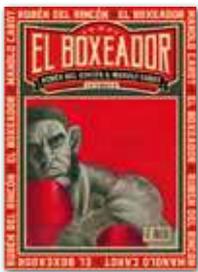
D'AUWE

22 V'la les flics belges



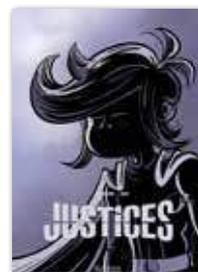
GENEN ANDY

De Leschte Ritter
Dream Catcher
Dem Junior seng Aventuren
De Roude Puma
Tow & Tank



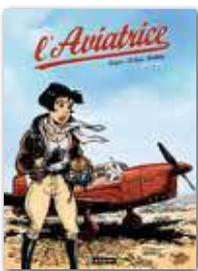
DEL RINCON RUBÉN

Insoumises
L'ombre de l'aigle
Max, les années 20
El boxeador



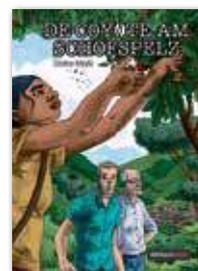
GIHEF

L'Envers des Contes
Greenwich Village
Haute Sécurité
Enchaînés
OSS 117
Justices - Intégrale



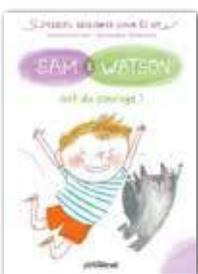
DI SANO BRUNO

Rubine
L'aviatrice



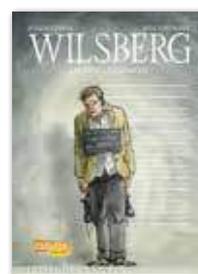
GRIMÉE ANTOINE

De Coyote am Schofspelz



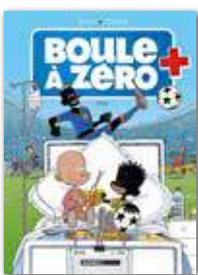
DULIER GHISLAINE

Sam & Watson
Sam & Watson - Plus fort que l'ennui!



HARTMANN JÖRG

Wilsberg - In Alter Freundschaft
Wilsberg - Um Kopf & Kragen



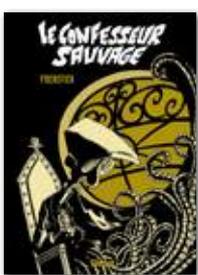
ERNST SERGE

Boule à Zéro
Boule à Zéro - GOAL!



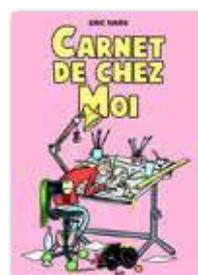
HUREAU SIMON

Egratignures
Le massacre
Intrus à l'étrange
L'empire des hauts murs
Rouge Himba



FOERSTER

La frontière
Certains l'aiment noir
Noir c'est noir
Gueule de bois
Le Confesseur sauvage



IVARS ERIC

Suicides de ménage
Tout fout l'camp!
Carnet de chez moi



JANRY
Petit Spirou tome 1 à 16
Petit Spirou- Tout le monde te regarde



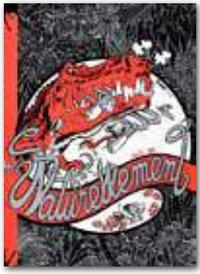
KAUFFMANN SABRINA
Muffin Mag
Ordalium
Aesthetica



JOSEPE
«Rien» «Du» «Tout»
Anita Bomba
Minuit Pile



KUMIYO NOE
La vie de Thal
Les habitants de la maison de koyomi
Alice et le jeune pompier Skippy



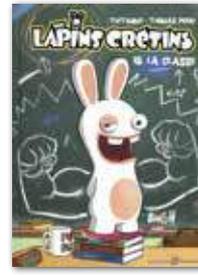
JULIE M.
Naturellement
Naturellement 005



LOLLI MATTEO
Deadpool



LUGUY
Percevan
Percevan - Les foudres de Balkis



PRIOU THOMAS
Les lapins crétins
Trappeurs de rien
Trappeurs de rien - La chasse aux papillons



MAN
Millenium
El boxeador



RACINE CARINE
Vétrix
Quenotte
Chien Sauveur
Coup bas à Mayabas
Wolfo



MANUNTA GIUSEPPE
Sherlock Holmes
Zombie walk
Scandales
Maxime Valmont



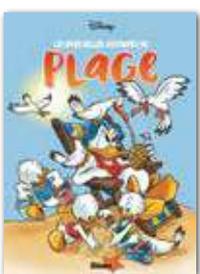
RAMAIOLI GEORGES
Zoulouland
Wanted
Le Kahan
Vae Victis - Intégrale



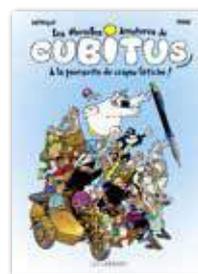
MARTIN JAIME
Les guerres silencieuses
Ce que le vent apporte
Toute la poussière du chemin
Jamais je n'aurai 20 ans



RECH JOHN
Dream Catcher
Dem Junior seng Aventuren
Alex & Tun
Dem Junior seng Aventuren 3



MIDTHUN ARILD
Les plus belles histoires de Dino
Les plus belles histoires de sport
Die besten Geschichten von Arild M.
Les plus belles histoires de Plage



RODRIGUE MICHEL
Les nouvelles aventures de Cubitus
Clifton
Roméo & Juliette
Les damnés de la route
Les nouvelles aventures de Cubitus
- A la poursuite du crayon fétiche

Diekirch

À l'Amitié!



Made in Luxembourg Certificat du Produit du Terroir

La Cuisine du Maître
Boucher-Party-Service

Metzlerie SAUBER S.A.R.L.

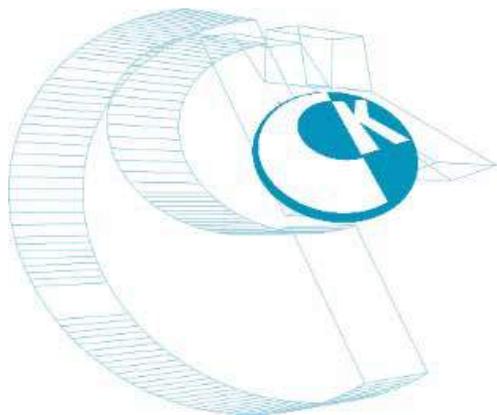
Francis an Vicky



www.sauber.lu

56, Rue de Remich
L-5330 MOUTFORT

Tél. 35 00 20
Fax 35 63 42



Groupe Fiduciaire Luxembourgeoise

au service
des PME, indépendants,
professions libérales et particuliers

246, rue de Beggen — L - 1220 Luxembourg
tél : (+352) 42 20 10 — www.fidlux.lu

S-BANK à votre disposition sur le site



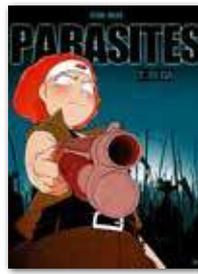
SPUERKEESS

Äert Liewen. Är Bank.



PERRAULT CLÉMENCE

La BD qui fait du bien
Frites Coca?



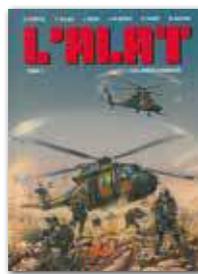
SILAS STAN

Biguden
Super Caca
Ocarina Marina
Parasites - Duke
Parasites - Olga



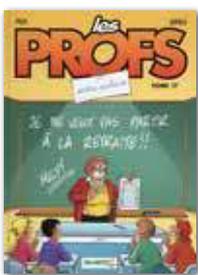
PEREZ PERE

Quantum and Woody must die
Ivar, Timewalker
Deadpool vs. Punisher



STOFFEL ERIC

L'histoire de l'Astronautique
L'histoire de l'Aéronautique
Les patrouilles aériennes
Histoires de Pilotes
Blériot
L'Alat - Les anges gardiens



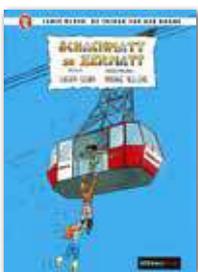
PICA

Les Profs
Les profs refont l'histoire
Les Babyfoots
L'école Abracadabra
Les Profs tome - Sortie scolaire



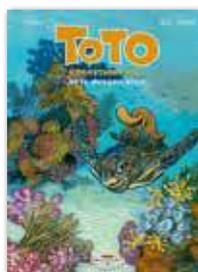
WÜRZ TIMO

The Art of Metal
Black Metal



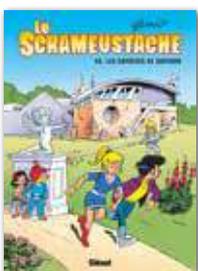
VELLEINE PASCALE

Jamie Blond - An der Klemm zu Jerusalem
Jamie Blond - Schachmatt zu Zermatt



YOANN

Spirou & Fantasio
Les folles aventures de Spirou
Les Captainz
Toto l'ornithorynque
Toto l'ornithorynque et le dragon bleu



WALT

Le Scrameustache
Le Scrameustache - Les caprices de Cupidon



ZUCCHERI LAURA

Les épées de verre
Retour sur Belzagar



WILLEM ETIENNE

Les ailes du singe
L'épée d'Ardenois
La fille de l'exposition universelle

RÈGLEMENT DES DÉDICACES

Le règlement des dédicaces est consultable sur le site internet : www.bdcontern.lu

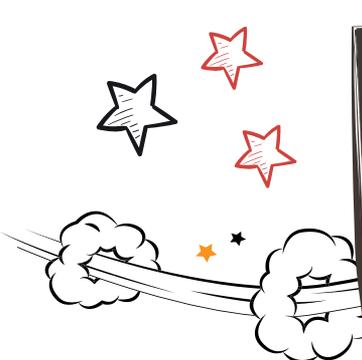


„Jeunes & Espoirs“

Cette année, une fois encore, de jeunes artistes pourront faire l'expérience d'un festival de BD. N'hésitez pas à venir découvrir nos jeunes talents dans le hall des auteurs :

**Boulangier Anthony, Brock Charles,
Domagala Nathalie, Kunnert Lynn,
Peaches Ellie, Theisen Stella**

Ce cadre est réservé aux auteurs qui n'ont pas encore réussi à trouver un éditeur pour publier une BD, mais qui peuvent de cette façon se faire connaître au public.





De Festival erlieft ee sécher ganz anescht als Visiteur wéi als "Benevole". Ech war u sech ni als Visiteur um Conter BD Festival, dofir kann ech just aus der Perspektive vun engem Benevole erzielen.

Ech ka mech nach immens gutt erënnere wéi viru 25 Joer den Daniel Grun eis, de Conter Veräiner, seng Iddi vun engem BD Festival zu Conter, presentéiert huet. Eng vague Iddi, déi eis awer all méi oder manner gefall huet. Net ofgeneigt vun dem grouse "Mickeymaus Fest" hu mir als Veräiner den Challenge ugeholl mat der Missioun eis e ganze Weekend ëm d'leiflecht Wuel vun de Visiteuren ze këmmen... an dat maachen lokal Veräiner elo zënter 25 Joer.

1994 um éischte Festival war ech Presidentin vum Conter Club des Jeunes a soumat automatesch ganz aktiv an de Preparatioune wéi och de Weekend selwer bei der Restauratioun mat agebonnen. Vu Joer zu Joer si méi Léit op de Festival komm an d'Entente vun de Veräiner ass mat hiren Aufgabe gewuess. Haut ass de BD Festival e feste Bestanddeel am Manifestatiounsprogramm vun all Conter Veräin. An och wann de Weekend selwer mol geknoutert gëtt, d'Joer drop steet erëm jiddereen do a mécht seng Aarbecht mat Freed.

Wat mir immens Freed mécht ze gesinn ass, datt déi vill verschidde Veräiner mat all hire Leit no deene ville Joren nach ëmmer esou zesummeschaffen an déi Dynamik wéi se vum éischte Festival un do war, nach ëmmer present ass.

Eng ganz Rëtsch Joren hu mir zu e puer, et ware meeschtens déi selwecht, Samschdes owes einfach verpasst heem ze goen, wahrscheinlech ware mir ze midd fir nach den Heemwee ze trëppelen, op alle Fall ass esou eng inoffiziell After-BD entstanden, wou dann och meeschtens zu spéider Stonn nach e puer Hären aus dem Organisatiounscomité komm sinn, fir mat eis e Patt ze drénken. Do hu mir dann eisen Iddie fräie Laf gelooss, a jo ech sinn iwwerzeegt wann den Daniel nach giff liewen, hätt Conter sécher haut eng "Love-Parade"! Wann no dem villen Iddien austausche mol een hongereg war, waren och do eiser Fantasie keng Grenze gesat, an de Frigoe louch ëmmer eppes. Wat mir besonnesch hänke bliwwen ass, ass de "Cornet au Cochon", näischt anescht wéi e Glacekichelche mat gekachter Ham. Sou bleiwe mir vill Erënnerunge wou mir dacks bis fréi moies eis amuséiert a gekrëmmt hu vu Laachen... Sonndes moies war et da manner witzeg. Mee fir d'Visiteure vum Festival hu mir ëmmer eist Bescht gemaach, a mat Wirtschen um Still, Paella, Pizza, Gyros, war iwwert Joren ewech fir Variatioun gesuergt.

Viru méi wéi 12 Joer hunn ech mech an d'Kommissioun vun der Bande Dessinée gemellt a sinn elo praktesch d'ganzt Joer iwwer iergendwéi mam Festival verbonnen. Mat eiser klenger Ekipp, déi all Benevole sinn, probéiere mir Joer fir Joer eise Succès ze halen.

De Conter Festival ass bei villen Auteurs immens beléift, well si esou gutt empfaange ginn, awer och well de Festival e ganz spezielle Charme huet, zemools mam Duerf dat fir den Traffic gespaart ass. Mee och d'Visiteure sollen sech wuellfillen, sou hu mir an deene leschte Jore vill an eisen Animatiounsprogramm investéiert.

A wann engem, zemools e puer Wochen an Deeg virum Festival e bësse Loft ausgeet, sinn et dacks eis "Polo rouges", eis "helfende Händer" an awer och d'Visiteuren an déi léif Auteurs, déi engem um Weekend selwer erëm déi néideg Energie an d'Loscht gi fir weiderzefueren an den nächste Festival ze organiséieren.

Yolande ...e Polo Rouge mat Leif a Séil!

Good Morning Stäreplaz

VENDREDI 27 JUILLET À PARTIR DE MIDI TROIS NOUVELLES STATIONS ANIMATIONS & STANDS PRÈS DU GLACIS

TRAM GRATUIT 27.07 - 16.09

STÄREPLAZ/ÉTOILE

LUXEMPO ALPHONSE WELDKER NATIONAL BIBLIOTHÈK BIBLIOTHÈQUE NATIONALE UNIVERSITÉIT COQUE EUROPARLAMENT PARLEMENT EUROPÉEN PHILHARMONIE MUDAM ROUT BRÉCK - PAFENDALL PFAFFENTHAL - KIRCHBERG THEATER FAENCERIE STÄREPLAZ ÉTOILE

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère du Développement durable et des Infrastructures

VILLE DE LUXEMBOURG

LUXTRAM

Le « bédévolut »



Les « Bédévoles », ce sont ces Polos rouges qui déambulent un peu partout dans les rues du village de Contern le temps du Festival.

Et c'est grâce à l'aide de nos quelque 200 bédévoles que nous parvenons à garantir la bonne organisation du Festival. Issues d'horizons professionnels différents et de régions tout aussi variées, ces personnes n'ont pas forcément en commun la passion de la BD, mais sont plus attirées par l'atmosphère qui se dégage de ce festival.

Convivialité, bonne humeur, rencontres... autant de mots-clés qui représentent le Festival de la BD à Contern. Chaque année, notre réseau s'étend et nous parvenons à trouver de nouveaux bénévoles, prêts à vêtir ce polo rouge et être ainsi au service des auteurs invités, mais aussi de nos nombreux visiteurs.

Non, le bénévolat n'est pas en voie d'extinction et nous sommes heureux de ce soutien indispensable.



WE WANT YOU!

FESTIVAL
BD
CONTERN



Mir sichen Fräiwëlleger,
déi um Festival hëllefë wëllen a mir
sichen Fräiwëlleger, déi sech am
Organisationscomité engagéiere wëllen.
Intresséiert? Du muss kee BD-Freak
sinn fir an eiser jonker Ekip matzeschaffen.

Mell dech beim Ari Arrensdorff
(Tel.: 621 19 81 34) oder beim
Jean-Claude Muller (Tel.: 691 35 02 36) oder op
secretariat@bdcontern.lu



ZLOIC
HOFFMANN
TOITURES

TEL 35 60 01 WWW.ZHT.LU SCHRASSIG/NIEDERANVEN



ATELIER LIGNA

MENUISERIE-EBENISTERIE
JANG FEINEN

8, RUE GOELL
L-5326 CONTERN
TEL : 35 55 33
FAX : 35 55 66
E-MAIL : ATLIGNA@PT.LU
WWW.ATELIER-LIGNA.LU





Gagnez un superbe «saut en Tandem»!

offert par le **Ministère de l'Économie**

Les bons de participation seront distribués à l'entrée du festival.

Le gagnant sera déterminé par un tirage au sort dimanche, le 22 juillet vers 17.00 heures et sera informé par courrier.



Un nouveau regard sur votre vue !



OPTIQUE
FRIEDEN&QUINTUS

17 rue Principale, Sandweiler - Tél +352 26 350 430
www.opti.lu



M DESIGN SARL Menuiserie et Création
4a, rue de Dalheim • L-5328 Medingen
Tél.: 35 67 22 • Fax: 35 67 25 • mmdesign@pt.lu

Jim Godart
ELECTRICITE

Installations électriques et multimédia | Éclairage intérieur et extérieur
Système d'alarme intrusion et incendie | Photovoltaïque - Antennes paraboliques
Protection parafoudre et surtensions | Étude et Ingénierie
Entretien et Dépannage 24h/24 7j/7

Tél. 76 01 13 - info@jim-godart.lu - 7, rue Kundel - L-5485 Wormeldange-haut

Conter
stuff

2, place de la Mairie • L-5310 Contern
Tél.: 26 70 17 26 • www.conterstuff.lu



FLEURS VRY
HELLANGE LUXBG VILLE
Fondée en 1932

11-13 rue de Mondorf • L-3337 Hellange
T. (+352) 51 77 75 • T. (+352) 51 90 30
www.fleursvry.lu

Äeren nationale Spezialist fir all Sécherheetsléisung

SECURITEC

Mat Sécherheet fir Tech do!

www.securitec.lu

L-3378 Livange | T. (+352) 26 300 221

RESTAURANT
PIZZERIA

AL SOLE



516 A route de Thionville ALZINGEN

Livraisons gratuites à domicile

TEL : 36 68 61

FERME LE MARDI

CADIE Office

comptabilité - fiscalité - salaires

13, rue de Pleitrang - L-5333 Moutfort

Tel. : +352 27 69 41 82

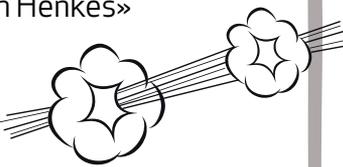
www.cadie-office.lu

info@cadie-office.lu

Animation

Pendant les deux jours du festival, un vaste programme d'animation est prévu pour égayer les rues de Contern.

...pendant le weekend

- Face-Painting près du Centre Culturel «an Henkes» de 11h30 à 17h00
- 2 châteaux gonflables 
- Echassier
- Stelzentheater CIRCOLO avec «Drache und Dompteur» et «Ringelschlingel»
- Eliens Show, Clown géant - modelage de ballons de 13h30 à 17h00
- 501st Luxembourg Outpost se promènent dans les rues
- Aire de jeux pour petits
- Caricatures dessinées par D'Auwe (dans les rues)
- Création de BD sur Ipad avec BEE SECURE - BEE CREATIVE SNJ
- Atelier de «Buttons»
- Atelier de Calligraphie



501st FanWars Garrison
501st Luxembourg Outpost
se promènent dans les rues



Samedi, le 21 juillet

Animation dans les rues de Contern

- 11h30 Fanfare Bastendorf
- 13h30/ 16h00 Potin de Fanfare
- 14h00 Battles de dessin (sur scène)
- 14h30 Luma Band
- 17h00 Show Jonn Häppi (sur scène)

Nuit de la BD

- 18h00 Concert Dreamcatcher (sur scène)
- 19h00 Le Boyzband dessinée (sur scène)
- 20h30 Krunnemécken

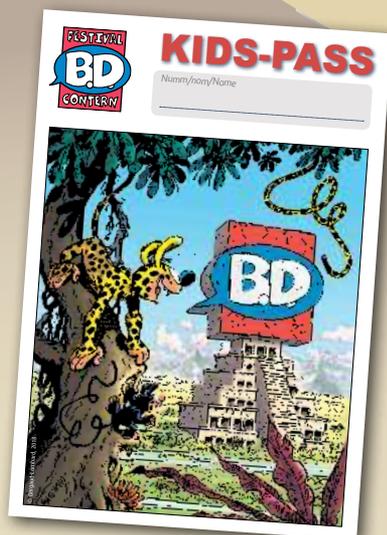
Dimanche, le 22 juillet

Animation dans les rues de Contern

- 11h30 Concert-Apéro avec la «Strëpp vun der Harmonie Mutfert-Méideng»
- 13h30/ 15h00 Potin de Fanfare
- 14h00 Battles de dessin (sur scène)
- 16h00 Show Jonn Häppi (sur scène)

Concours Kids Pass

Les enfants pourront participer à un concours en collectant les tampons à divers endroits du festival. Une fois le carnet rempli avec au moins 5 tampons, ils pourront glisser leur souche dûment remplie dans une urne prévue à cet effet. Un tirage au sort sera effectué deux fois par jour pour connaître les noms des heureux gagnants.



Animation

Potin de Fanfare

Une fanfare de rue improbable...
Un terrain de jeu imaginaire où les mélodies couleur sépia groovent grave, où les têtes dodelinent et les gambettes frétilent, quelque part entre les souvenirs nostalgiques et la nécessité d'exister dans un présent qui ne leur ressemble pas. La musique est originale, spécialement écrite pour eux. Le spectacle se construit au fil des rencontres, l'improvisation avec le public est omniprésente, ils ne parlent pas!

Ces 5 individus sont des malapris...
Ou des gentlemen...
Ou peut-être les deux!
C'est selon l'humeur du moment.



Sa. 13h30/16h
Di. 13h30/15h



Sa. 14h30

Le Luxembourg Marching Band, en abréviation Lumaband, a été créé début 2006 par plusieurs jeunes musiciens motivés. Inspiré par les Show- et Marchingbands des grandes universités américaines, notre groupe est unique dans son style au Luxembourg et compte aujourd'hui une quarantaine de musiciennes et musiciens, venant aussi bien du Luxembourg que de l'étranger.

À côté de nombreux concerts au Luxembourg (cavalcades, parades, festivals, Military Tattoos) nous essayons également de fasciner notre public à l'étranger. Notre tournée musicale en Italie en 2016, avec des prestations à San Salvatore Telesino, Naples et Rome, fut le point culminant de notre jeune histoire. De plus amples renseignements sur le Luxembourg Marching Band peuvent être trouvés sur le site internet www.lumaband.lu.



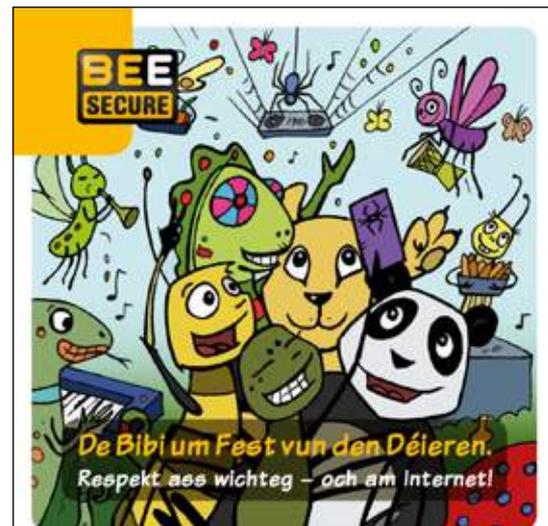
Sa. 17h00
Di. 16h00

Cie Jonn Happi presentéiert

GOLDEN AWARD

Witzeg Magie- a Jongléierspektakel fir d'ganz Famill

Waarden huet en Enn. Spannung ass um Héichpunkt. Nominatiounen an der Kategorie „Schéinste Magier a Jongleur“ fir de Golden Award geet dëst Joer un den...Jonn Happi. D'Welt ass awer nach gerecht! No sou laangem Waarde krut hie säi wuelverdénge Präs. Begeeschterung pur, vill Emotiounen, Glanz a Glamour. Alles Perfekt! Loost lech vum Jonn Happi senger Dankesried maträissen. An wou hie scho mol do ass verzaubert de Meeschter perséinlech säi Publikum mat vill Charme an Talent. Magesch Momenter a beandrockend Jonglage stinn och um Menü an d'äerfe bei dëser eenzegaarterger Zeremonie natierlech net ze kuerz kommen.



Bei BEE SECURE kritt een d'Comics vum Bibi a Frënn : Geschichten ëm an iwwert e méi sécheren Ëmgang mat de neie Medien aa Technologien.

Ganz NEI mat derbäi: De Bibi um Fest vun den Déieren - Respekt ass wichtig - och am Internet! Am Zeeche vun dëser Première kënnen bei ons ganz flott Panda Maske gemoolt a gebastelt ginn.

Bei BEE CREATIVE steet d'Kreativitéit erëm am Mëttelpunkt. Hei kanns du mat Hëllef vun enger App an engem Tablet d'äin eegene Foto Comic erstellen. Iwwerlee dir eng Geschicht a lass et geet!



Atelier « A la découverte de la calligraphie Latine »

Chaque participant peut essayer les différents outils de la calligraphie (calame, plumes spéciale calligraphie...) et découvrir la technique et la façon de tenir la plume...; pour obtenir les pleins et les déliés.

Un mot, un proverbe ou une poésie qui va donner le départ de l'oeuvre. Puis les lettres se transforment en arabesques et se mêlent dans un entrelacs harmonieux ou en rangées énigmatiques. L'écriture se fait alors image...



Atelier «Buttons»

Enfants et adultes pourront créer leur propre bouton et faire preuve de créativité.



Nuit de la BD

Fêtez avec nous!

Le samedi soir à partir de 18h00
près du Centre Culturel «an Henkes»



18h00

DREAM CATCHER

Raggle taggle folk

Dream catcher, le projet solo de John Rech depuis 1997, est un projet hors du commun dans toutes ses caractéristiques. D'abord de par ses racines, ancrées dans son concepteur et issues de la fin de T42, groupe culte luxembourgeois des années 90. *dream catcher* fêtera bientôt ses 20 ans d'existence : une longévité unique au firmament des étoiles filantes de la musique. Les raisons pour cette longévité sont simples : un charismatique protagoniste Sir John Rech, chanteur, compositeur, interprète et homme à tout faire dans le domaine musical, qui a su s'accompagner sur scène par Christoph Brill à la guitare et Wolfgang Wehner au violon diabolique, deux autres passionnés à l'âme d'enfant. Citons aussi les autres musiciens fidèles, car *dream catcher* c'est d'abord un travail d'équipe : Eric Falchero (piano, accordéon et chœurs), Claude Zeimes (basse) et Steve Kripler (batterie).

Le **Boyzband** tire sa particularité d'être essentiellement composé d'auteurs de bandes-dessinées. Ce sont des êtres fiers et indépendants et les réunir sur une scène le temps d'un concert sans qu'ils ne s'entredévorent (ce sont des mâles) constitue déjà un événement en soi. Bien qu'il s'agisse de musiciens amateurs, leurs compétences musicales pourraient vous surprendre...

À la guitare, GIANCARLO qui doit sa virtuosité et le titre incontesté de leader du groupe à ses ascendances italiennes.

Vous oublierez Pavarotti lorsque vous aurez écouté la voix envoûtante de GIHEF au chant. Son magnétisme fait de lui le chef indiscutable du band.

Ne vous fiez pas à l'allure placide de BATEM, au saxophone, elle cache l'âme d'un vrai chef devant lequel on s'incline et on prie.

Quand JANRY fait parler sa basse, la terre se tait, le monde écoute. Qui d'autre mieux que lui pourrait incarner le leader historique de cette improbable formation ?

DAVID à la batterie est plus qu'un batteur, c'est un guide que suivent les autres membres du groupe en maître absolu tels les moutons suivant leur berger.

En tant que citoyens du merveilleux pays de la bande-dessinée, il est normal que leurs chansons aient la BD pour thème.

BOYZBAND DESSINÉE

LE BOYZBAND DESSINÉ

19h00

Krunnemécken

D'Krunnemécken sinn zwee lëschtég Panzpianisten, déi sech selwer als Stroossemuséker verstinn, si brauche kee Mikro a keng Bühn. Am wuelsten fillen sech de Ben CLAUS an den Eric FALCHERO, wann si tëscht de Leit mat de Leit "al Schanken" zum Beschte ginn. An hierem Repertoire sinn traditionell lëtzebuerger Volléksliddler, fir matzesangen an ze danzen.

Dofir laach, dréng, sang, ... an huel dir fir d'Liewen Zäit!
Laach, dréng, sang, ... dat ass besser wéi all Sträit.

20h30





Exposition

Au fil du temps

la BD des années 30 à 70

dans le cadre du 25^e Festival International
de la Bande Dessinée à Contern

14.07. - 22.07.2018

à CONTERN

Haff Muller-Lemmer - 1 rue de Moutfort

ouvert sa-di de 14h - 20h
lu-ve de 16h - 20h

avec «Bandes dessinées»
et «dessins animés» du
collectionneur Charles Bauer



R. LEINER
2000



sous le patronage de la
Commune de Contern



Expositions



Exposition « Au Fil du Temps »
(au Haff Muller-Lemmer)

La BD dans la philatélie de A à Z
(salle du conseil communal du nouveau bâtiment de la Mairie)

CRIABD - BD religieuse
(dans l'église de Contern)



La BD dans la philatélie de A à Z

Collection de timbres et cartes postales sur les personnages de bandes dessinées internationales.

Cette exposition vous fera voyager à travers le monde en découvrant des timbres atypiques aux couleurs de personnages de bande dessinée qui ont bercé notre enfance. La collection comporte des timbres et cartes postales de 284 bandes dessinées différentes. Vous trouverez cette exposition dans la salle du conseil communal de la Commune de Contern. Accès libre.



CRIABD - BD Religieuse

Le festival de Contern propose depuis 15 ans un stand et une exposition de BD chrétiennes dans l'église du village de Contern. Cette année 2018, l'Abbé Nico Schartz célébrera une messe de la BD le dimanche 22 juillet à 9 h, comme cela se fait à Angoulême et à Solliès-Ville (Toulon) avec l'évêque du lieu.

Le Centre Religieux d'Infos et d'Analyse de la BD (CRIABD) est une association bruxelloise fondée et dirigée par un frère jésuite, Roland Francart ; il propose chaque année une grande librairie de BD chrétiennes sur la Bible et les vies de Saints, en français et en allemand. Des dessinateurs chrétiens viennent signer leurs albums pour la plus grande joie des enfants et des collectionneurs.

On présentera cette année des stands de BD d'occasion, de figurines et posters. Une cinquantaine de dessinateurs de 4 ou 5 pays sont présents dans la salle de sports.



BATTLES DE DESSIN

Cette année pour la première fois, huit dessinateurs de talent se prêteront au jeu des « battles de dessin ». Les dessins ainsi réalisés en direct seront mis aux enchères au profit de « Gemeng Contern Hëlleft ».

Les duos d'artistes seront :
Marco Castiello & Matteo Lolli,
Pere Perez & Clémence Perrault

Arild Midthun & Timo Würz
Etienne Willem & Stan Silas
Les battles auront lieu le **samedi et dimanche de 14h00 à 15h00**
(sur la scène près du Centre culturel « an Henkes »)

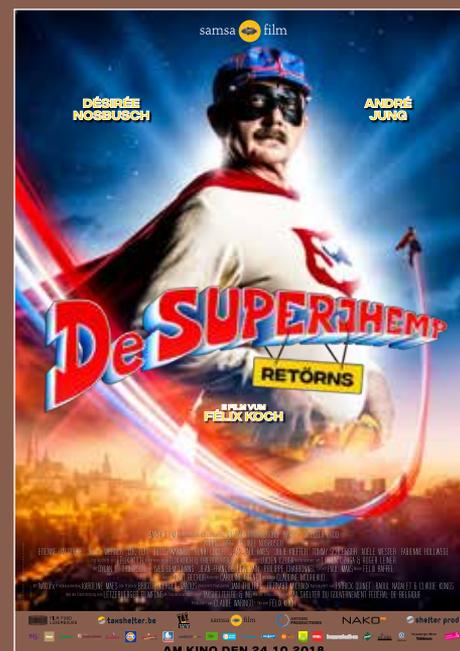
Venez nombreux !

EXKLUSIV beim Festival BD Contern

« Méiking öf Superjhemp retörns » :
das Buch zum Film

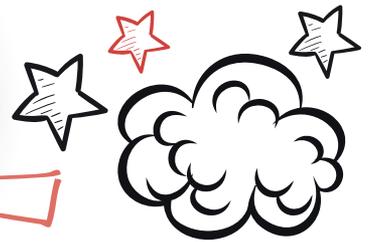
Am 24. Oktober diesen Jahres ist es endlich soweit : dann wird der abendfüllende Spielfilm « Superjhemp retörns » mit in den Hauptrollen Désirée Nosbusch und Änder Jung vorgestellt.

Wer jetzt schon einen Vorgeschmack auf die Film-Abenteuer unseres Kachkéis-Nationalhelden haben will, kann dies auf dem BD Festival in Contern am 21 und 22. Juli tun. Am Stand der « Revue » in der großen Sporthalle unterschreibt Superjhemp-Autor Lucien Czuga das offizielle Filmplakat und gibt jedem Superjhemp-Fan die Möglichkeit das Buch zum Film « Méiking öf Superjhemp retörns » vorzubestellen. Demnach : Avis aux amateurs !



Restauration lors du Festival

sur les 3 sites les chefs-cuisiniers vous proposent des grillades avec des frites connues dans le monde entier!



Entente Contern

...près du hall sportif

Depuis 25 ans, l'entente Contern se compose de 6 clubs. Les Amis du Basket Contern et le Supporter Club, le Club des Jeunes Contern, la Chorale «Les Villageois» ainsi que l'a.s.b.l. Conter Pompjeeën.

Notre site se trouve près du hall des auteurs. Pour bien démarrer le matin, commencez avec un café-croissant. Pendant toute la journée vous trouverez des saucisses blanches, rouges et au fromage ainsi que nos bonnes frites avec toutes sortes de sauces.

Essayez aussi notre fabuleux gyros. Dans la tente, on vous sert midi et soir de la «Bouchée à la Reine», de la salade verte, de la «Feierstengszalot» et de la «salade BD».

Comme dessert on vous propose une crêpe bien fraîche servie avec sucre, chocolat, alcool ou une boule de glace. Directement à côté, nos glaciers avec un choix exemplaire, vont mettre tout en oeuvre pour vous plaire.

Nos brasseurs vous offrent différentes bières ainsi que toutes sortes de boissons soft.

Nos vigneron de la Moselle proposent du crémant et du Pinot bien frais.

Venez et passez une agréable journée sur notre site!

Les «Clubs d'Oetrange»

(Soc. de Gymnastique «Aurore Oetrange» et le Club des Jeunes Oetrange-Schrassig a.s.b.l.)

...près du centre culturel «An Henkes»

Apéritifs au Sunshine Bar

Tequila Sunrise, Piña Colada, Hugo, Apérol Spritz, Sangria Mickey Cocktail (sans alcool) Campari Sec/Rosport/Orange

A manger:

Nos classiques Côtelette, Grillwurscht, Mettwurscht, Kéiswurscht, Hamburger, Cheeseburger, Currywurscht, Poulet mariné, Pommes frites, Mozzarellasticks

Comme dessert:

Gaufres avec crème chantilly ou avec fraises



FC US

Moutfort-Medingen

...près de l'église

Och dëst Joer freeë mir eis fir kënne mat bei der BD zu Contern dobäi ze sinn.

Wéi all Joer grille mir Mettwurschten, Mutferter, Kéiswuppen a Strausseburger an zerwéieren och gutt Fritten dobäi.

Um Gedrénsstand kritt een alles vum Apéro bis zum Digestif. Dir fannt den FC Moutfort op der Héicht vum Büro nieft der Kierch.



Red Lions - Car & Tuning Club Luxembourg

...no beim Büro Officiel

Mir sinn ee passionéierten Auto Tuning Club aus Lëtzebuerg, deen am Februar 2010 zu Conter gegrënnt gouf. Eis Leidenschaft ass et Autoen optesch wéi och technesch ze personaliséieren an dëst mat anere Leit gleichem Interessi ze deelen.

Mir sinn och wéi déi lescht Jore mat eiser Pasta Bar um Festival vun der Bande Dessinée vertrauden a bidden lech Nuddele mat verschidde Zosen (Bolognese, Pesto an Carbonara) un. Dir fannt eis op der Haapstrooss virun der Kierch beim Busarrêt.



Informations pratiques

Entrée

Le prix d'entrée du Festival est de 3€ par jour pour les adultes. L'entrée est libre pour les enfants de moins de 12 ans ainsi que pour les habitants de la commune de Contern, Niederanven, Schuttrange et Weiler-la-Tour (uniquement sur présentation d'une carte d'identité valable).

Accessibilité

Le Festival se tiendra les deux jours de 10 à 19 heures, les séances de dédicaces se terminant à 18 heures.

Exceptionnellement, le samedi soir dans le cadre du 25^{ème} Anniversaire, il y aura des concerts à partir de 18 hrs. (Ouvert au grand public)

À l'occasion du Festival, le village de Contern est fermé à la circulation routière. Les parkings (à la périphérie du village) et la navette seront gratuits.

Dedicaces

Pendant tout le weekend, les auteurs invités se tiennent à la disposition des visiteurs pour une séance de dédicace et ce dans l'ancien hall sportif de Contern (derrière l'église et le nouveau bâtiment de la commune - voir plan. ATTENTION: Règlement de dédicaces à respecter - affiché dans le hall ou sur notre site internet).

Les séances de dédicaces se font le samedi et le dimanche de 10 à 18 heures. Dans ce que nous appelons le «carré des auteurs» sont regroupés les auteurs qui viennent présenter leurs nouveautés que vous pourrez acheter auprès de Ernster, notre libraire-sponsor.

Un distributeur de billets automatique se trouve dans le village à côté du Bureau d'information au cas où vous vous laisseriez tenter par plus d'albums que prévu.

Dans le hall, vous trouverez également des auto-éditeurs, ainsi que des maisons d'édition, mais aussi nos auteurs «jeunes & espoirs».

Entrée gratuite
pour les habitants des
communes de Contern,
Niederanven, Schuttrange
et Weiler-la-Tour
(sur présentation d'une
carte d'identité valable)



Nos donateurs:

Anonyme
B.E.S.T. Ingénieurs-Conseils, Senningerberg
De Verband, Colmar-Berg
Eifes Eric, Contern
Goblet Lavandier & Associés, Niederanven
Mangen Nathalie, Kinésithérapeute, Contern
Mangen Jean-Marie, Bourgmestre Honoraire, Contern

Plus d'informations sur notre nouveau site www.bdcontern.lu ou sur facebook

Circulation à Contern lors du festival

Du vendredi 20 juillet à partir de 9 heures jusqu'au lundi 23 juillet 16 heures, le centre de Contern est barré à toute circulation afin de garantir la sécurité des visiteurs ainsi que des bénévoles procédant aux travaux de montage et de démontage sur le site du Festival.

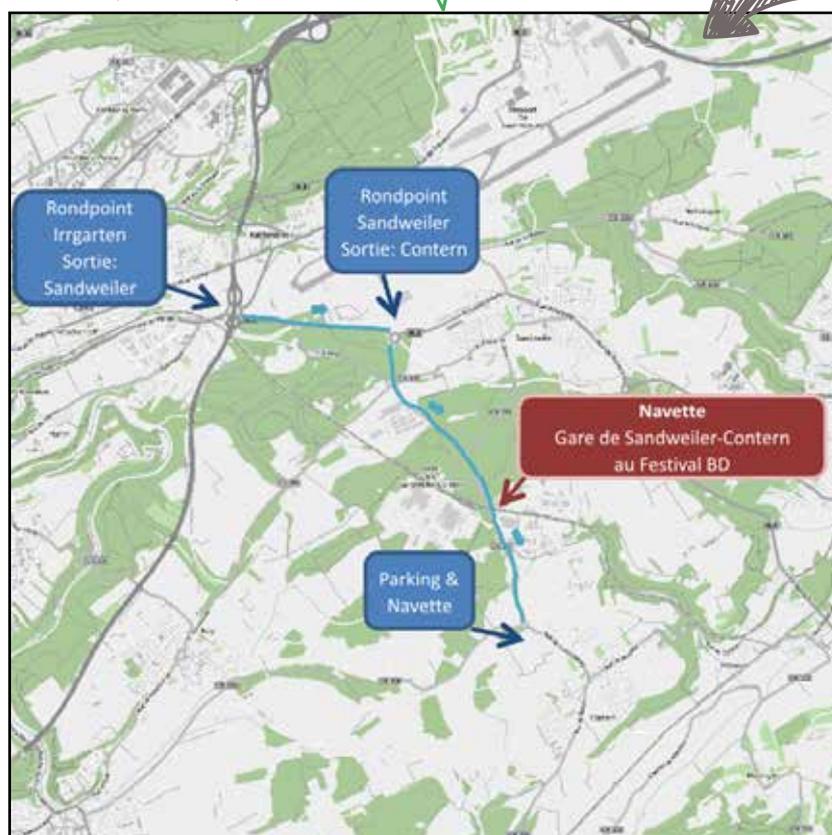
Important: L'accès aux commerces se trouvant à l'intérieur de Contern reste autorisé les 20 et 23 juillet par la rue de Moutfort!

Comment accéder au festival?

En autobus: Les lignes RGTR 163 et 165 desservent régulièrement la localité de Contern, même le dimanche.

En voiture: Empruntez la route nationale N2, au rond-point Sandweiler vous prenez la route direction Contern. A l'entrée du village, des emplacements pour le stationnement sont marqués, soit dans un pré, soit dans la zone industrielle, si le temps ne permet pas l'accès dans les prés. Une navette fait l'aller-retour au site du festival.

En train: En descendant du train à la gare de Sandweiler-Contern une navette vous conduit au site du festival.



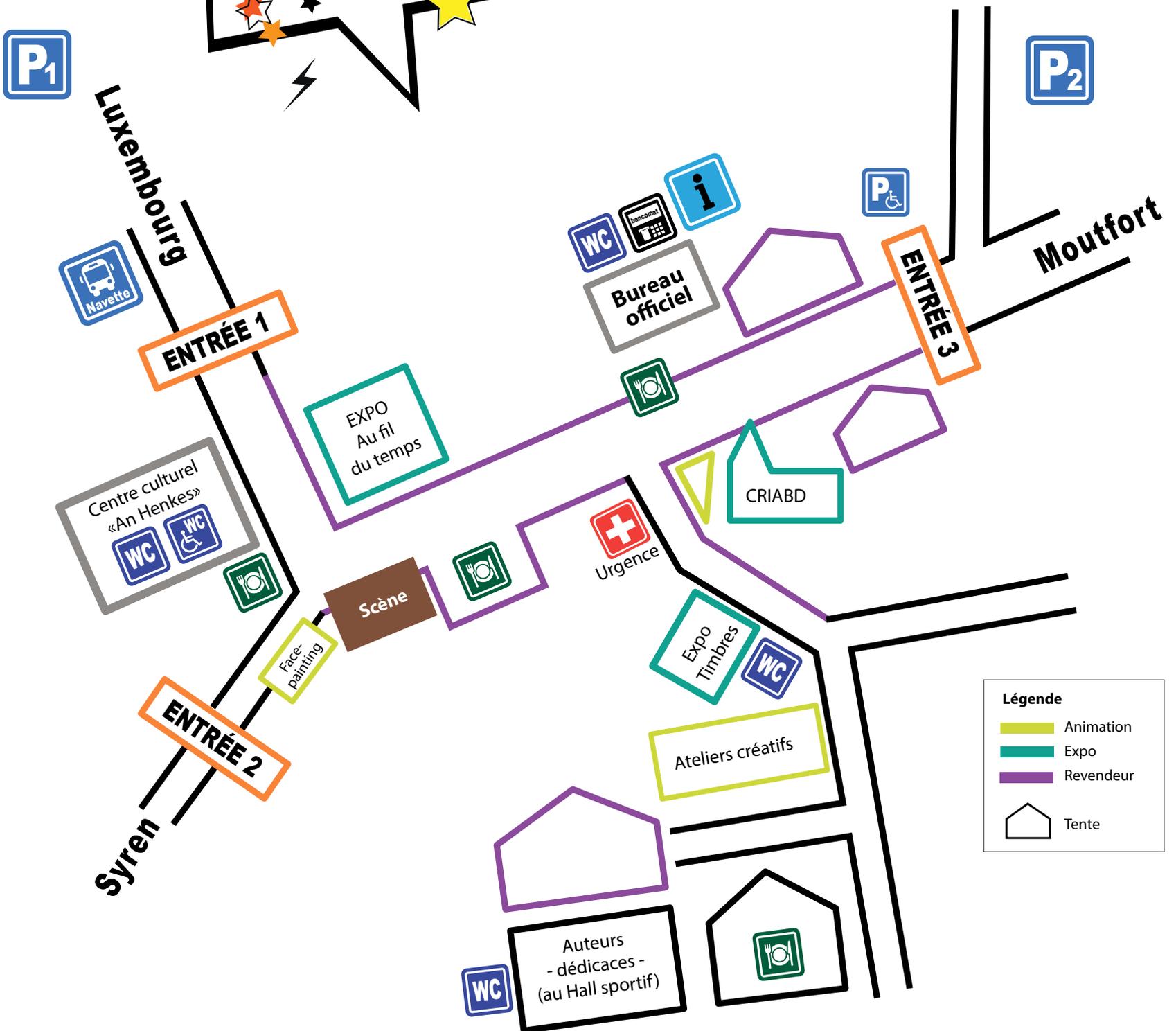
Plan de situation

**Festival International
de la Bande Dessinée à Contern
21 & 22 juillet 2018**



**Le Centre du village
est fermé à la
circulation!**

Nos visiteurs fans de
COSPLAY qui se seront
vêtus aux couleurs de
Mangas ou de Comics
entrent gratuitement!



Légende

- Animation
- Expo
- Revendeur
- Tente

[f /bdcontern](https://www.facebook.com/bdcontern)

www.bdcontern.lu

sous le haut patronage du Ministère de la Culture, du Ministère de l'Economie et de la Commune de Contern

